

Cuatro ESQUINAS

AÑO 1º
Nº 45
25-JULIO-1997
ARANJUEZ

Sólo quedan 890
días para
el año 2000

Aranjuez rindió el último homenaje a Victoria Kamhi

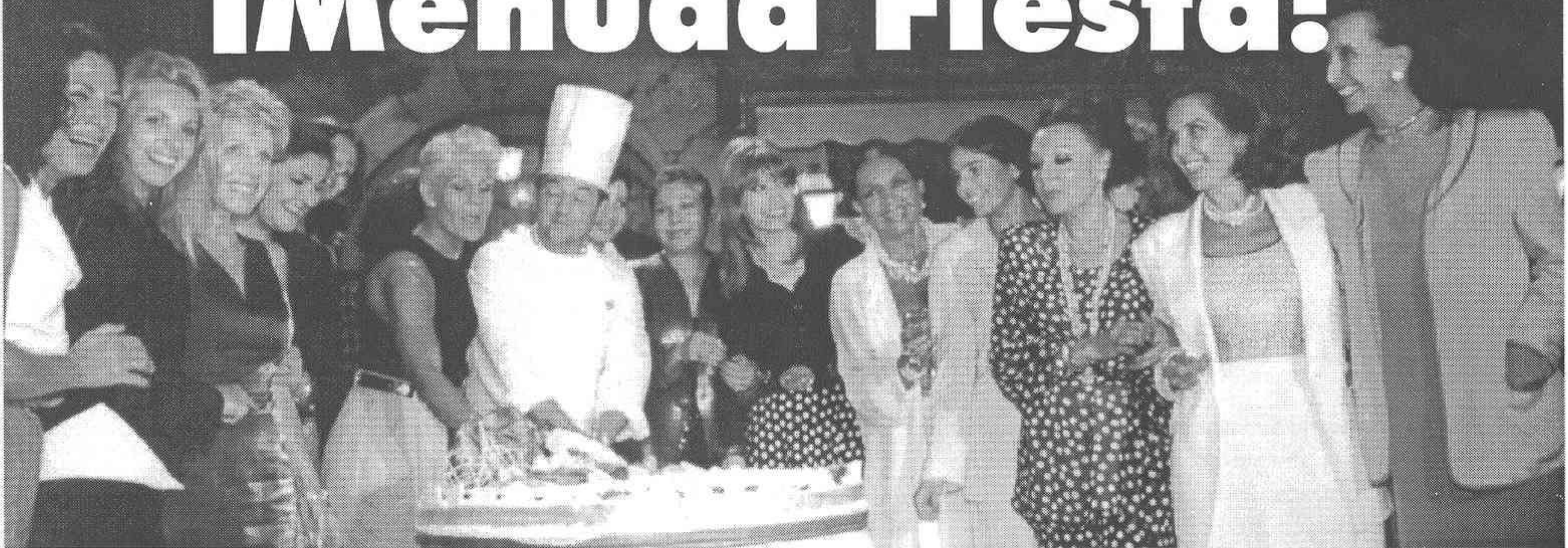


Patrimonio sigue recuperando los Jardines



VANESA PEÑALVER CAMPEONA DE ESPAÑA

iMenuda Fiesta!



No bebe.



Nuevo Seat Córdoba 1.9 TDi: 90 CV. Más de 1000 Km. sin repostar

Córdoba
TDI

Desde ahora, el nuevo Seat Córdoba TDi no tiene nada que envidiar a los más veloces. Motores potentes y silenciosos. Velocidad y aceleración para una conducción más deportiva y flexible. Tecnología TDi, Turbo Diesel de inyección directa, capaz de aprovechar al máximo el mínimo esfuerzo: solo 4,1 litros/100 Km. Sin bajar tu ritmo. Sin que nada te detenga. Excepto tu propia sed. Nuevo Seat Córdoba TDi. **Sabes lo que haces.**

SEAT

<http://www.seat.com>

El mejor servicio Post-venta. La mejor atención al cliente. Las mejores ofertas

EQUIPOS MECANICOS AUTOMOCION, S.A.

SEAT

Ctra. de Andalucía, Km 44'300 - Teléfonos 891 40 44/891 38 42
28300 ARANJUEZ (Madrid)

Cine

Cine Aranjuez

"Speed 2"

Del 24 de julio al 31 de agosto. Laborables y domingos: 20 y 22 horas. Sábados: 21 y 23 horas

Multicines

Sala 1: "Airbag". Del 24 de julio al 31 de agosto.

Laborables y domingos 20 y 22 h. Sábados: 21 y 23 h.

Sala 2: "Han llegado". Del 18 al 24 de julio.

Laborables y domingos: 20 y 22 horas. Sábados: 21 y 23 horas.

Música

Ontígola (Fiestas de la Virgen del Rosario)

Viernes 25. Verbena amenizada por la orquesta "Cinema". A las 23.30 horas.

Sábado 26. Verbena a cargo de la orquesta "Cinema" y "La Cuadrilla Latina". A las 23 h.

Villaconejos (Fiestas de Santa Ana)

Viernes 25. Actuación de M^a Paz y Bostón. A las 22.30h.

Sábado 26. Verbena a cargo de "Zafiro". A las 22 h.

Domingo 27. Verbena a cargo de "Swing". A las 22.30 h.

Plaza de Toros de Ocaña

Primer maratón "Ocaña Music Festival". Desde el sábado a las 18 h. hasta el domingo a las 8h. Entrada: 2.500 ptas.

Varios

Fiestas Ontígola

Sábado 26. Suelta de vaquillas. A las 9 horas.

Procesión de la Virgen del Rosario. A las 21.30 h.

Domingo 27. Suelta de vaquillas. A las 9h.

Santa Misa. A las 12h.

Fuegos artificiales. A las 24h.

Lunes 29. Parque Infantil. Desde las 10 de la mañana

Fiestas Villaconejos

Sábado 26. Concurso de tortilla. A las 13.30h.

Procesión en honor a Santa Ana. A las 21h.

Domingo. Primer Concurso de Disfraces. A las 22h.

Traca final y repique de campanas. A las 24 horas.

Exposiciones

Centro Cultural Isabel de Farnesio

-"Aguas abajo: La Naturaleza en Madrid". Hasta el 28 de julio. Organiza la Fundación para la Investigación y el Desarrollo Ambiental, dependiente de la CAM, colabora el Ayuntamiento de Aranjuez De 17 a 21 horas.



La muestra ofrece un recorrido por los ecosistemas de la Comunidad de Madrid, a través de fotografías, gráficos, mapas y elementos de la propia naturaleza. Se trata de un viaje por los entornos medioambientales de la región, en los que aparece la alta montaña, los sotos y riberas, los bosques, los ríos y la propia ciudad.

Sala Juan de Villanueva

"Fabio". Exposición sobre publicidad y diseño gráfico. Además de los lienzos, produce obras en tres dimensiones que no son propiamente esculturas sino una labor constructiva en la que utiliza plantillas, discos, compás, cuerdas etc. Organiza Ayuntamiento de Aranjuez. Hasta el 3 de agosto

Villaconejos (Fiestas de Santa Ana)

Trabajos artesanales, realizados por Miguel Angel Laguna. Hasta el 27 de julio, en el centro cultural. Se podrán ver los dibujos que se presentaron al concurso de la portada del libro de las fiestas.

Teatro

Villaconejos (fiestas)

Domingo 27. Guiñol a cargo de la Asociación Cultural Arco Iris de Chinchón. En el Paseo de Santa Ana. A las 20.30 h.

Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios que puedan sufrir las distintas convocatorias

cervecería

Yo Que se

Capitán, 158

YO QUE SE

aranjuez

Aprobada la 2ª fase de la escuela taller de la Casa de la Monta. La inversión rondará los 200 millones de pesetas (pag 14)



3 Sumario

El Ministerio de Fomento rescinde el contrato con Dragados y Construcciones. Prevista la realización de un nuevo proyecto de rehabilitación del Teatro Real, más barato (pag 12)

Los hosteleros celebrarán a su patrona Santa Marta la próxima semana (pag 14)

Aprobados los presupuestos municipales, con el voto en contra de la oposición (pag 16)

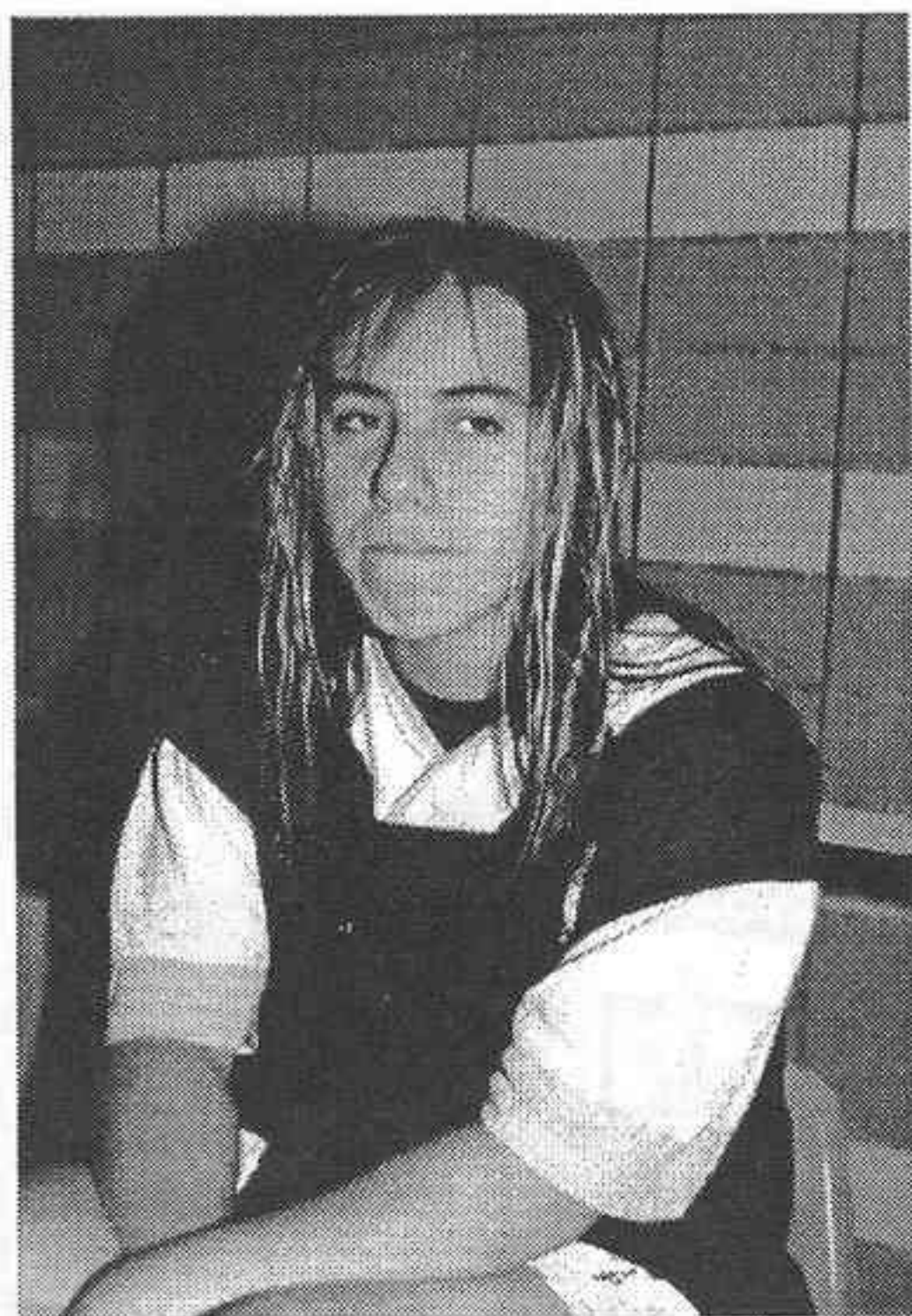
Dos colectivos enfrentados por el modelo de universidad (pag 16)

"Tarde verde en Aranjuez". Nueva oferta de turismo rural. El hipódromo de Legamarejo podría funcionar el próximo mes de mayo (pag 20)

Entrevista con Isabel Fernández, Directora de Servicios Turísticos de Aranjuez (pags 24 y 25)

La fauna de nuestro entorno, por el grupo Turón (pag 26)

Las curiosidades de nuestra historia local, por José A. Orgaz. (pag 28)



Y en deportes...

Paquita Casaleiz, doble medalla de oro en los Campeonatos Madrileños de Natación (pag 30)

Concluido el proyecto de instalación de un frontón en el estadio del Deleite. Incluirá un rocódromo. (pag 30)

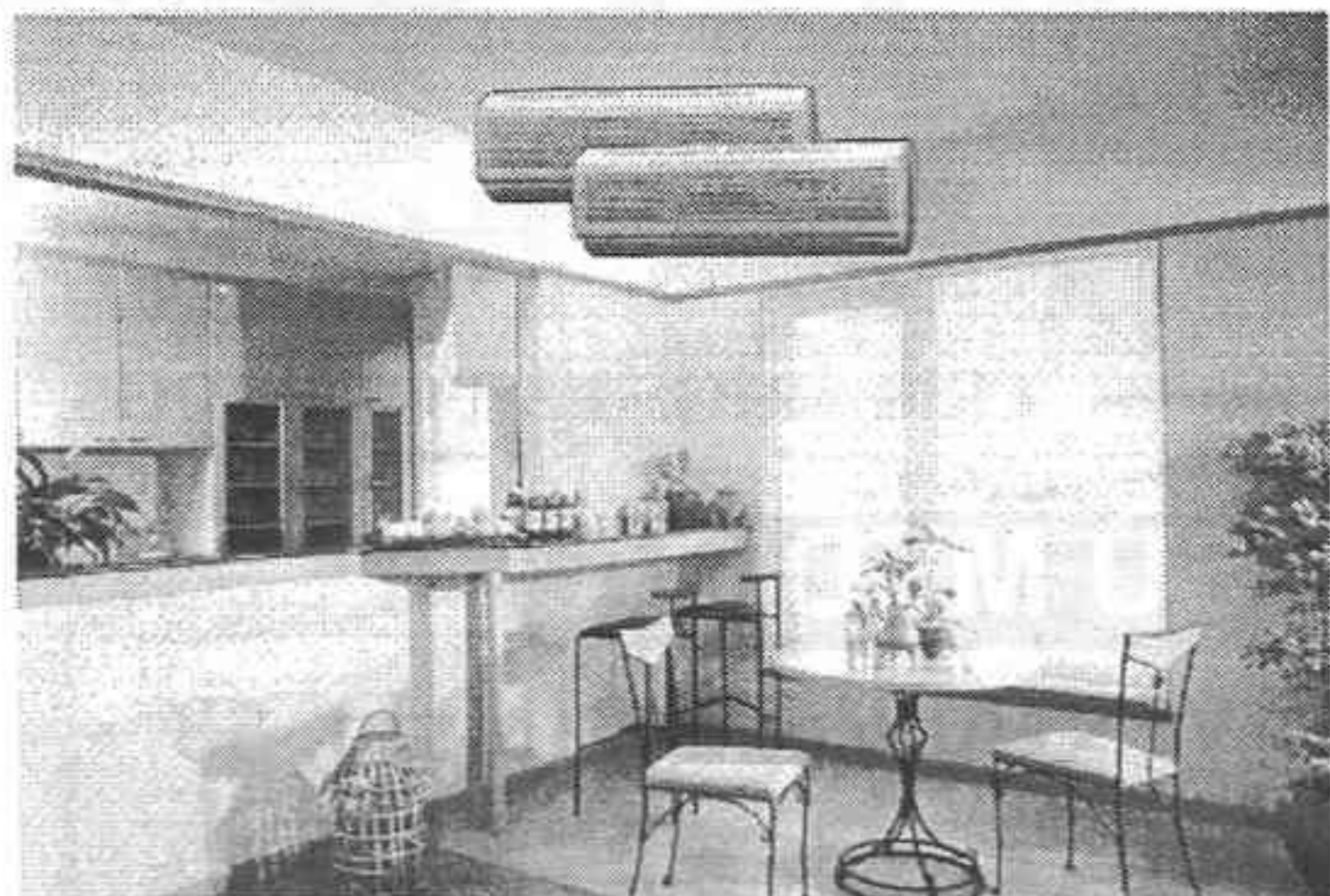
Aranjuez albergará importantes pruebas atléticas el próximo año 1998 (pag 30)

Preparada la II Ruta 4 x 4 a Marruecos. Llevarán ropa, como ayuda humanitaria (pag 31)

I Torneo Volei-playa de Aquasur (pag 33)

El Aranjuez C.F. se presentará a sus aficionados (pag 33)

El logro del "Confort" para las personas



"LA CORDIALIDAD NUESTRA RAZON DE SER"

MITSUBISHI ELECTRIC
EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO
FRIO Y BOMBA DE CALOR

FUJITSU
FUJITSU GENERAL LIMITED
JAPAN

GENERAL
Panasonic
Aire Acondicionado

TOSHIBA

SHARP
ACONDICIONADORES DE AIRE

MACOHER

AIRE ACONDICIONADO

BOMBA DE CALOR

Exposición: C/ Abastos, 11
Tel. (91) 891 8154 y 892 3074
ARANJUEZ

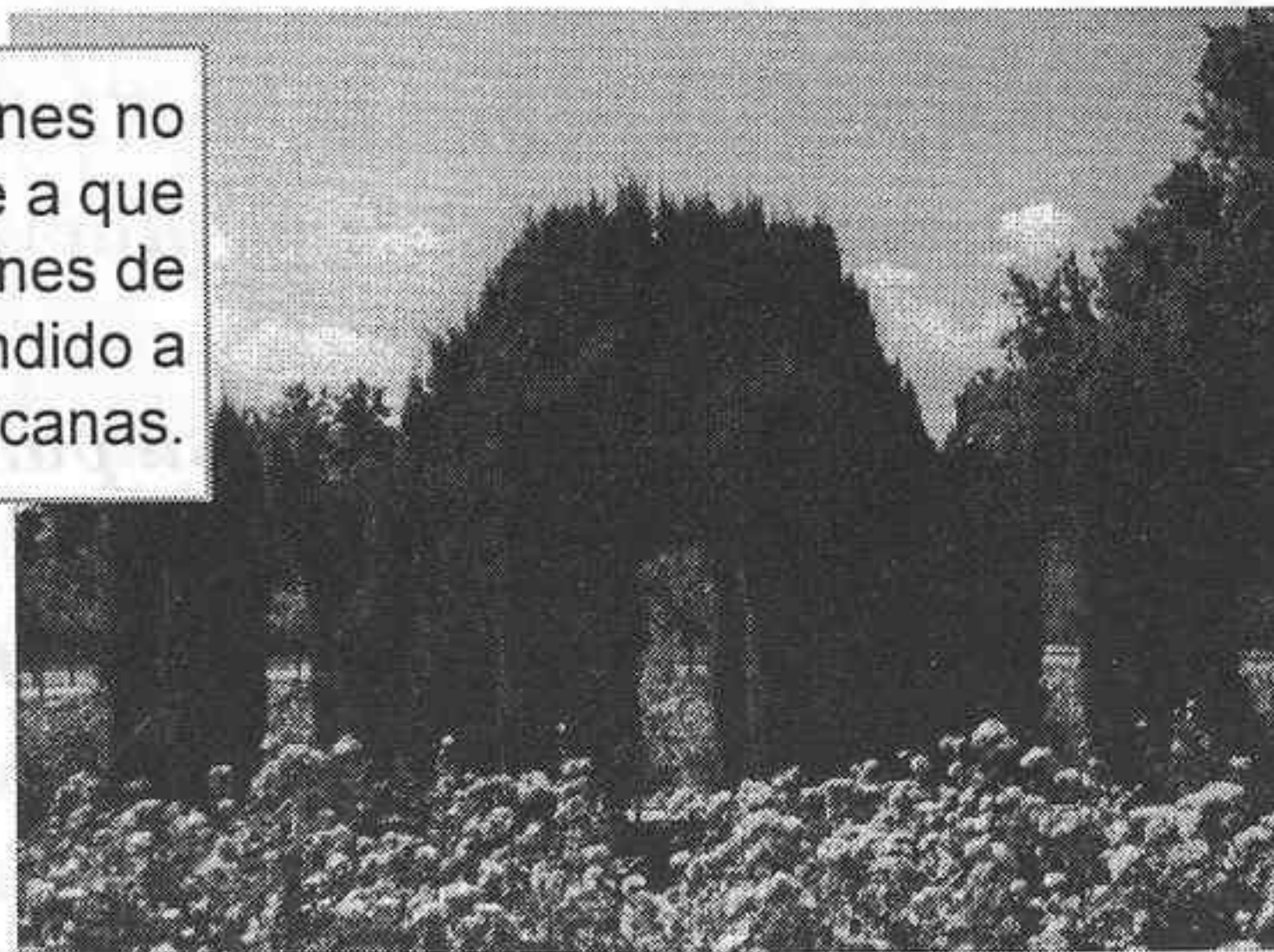
Cámara de descompresión para los políticos locales. Se han juramentado para distendir un poco el ambiente. De momento lo han logrado en los dos últimos plenos y eso que en uno de ellos se hablaba de los presupuestos. A seguir así.

Podium para las deportistas ribereñas por no cejar en el empeño de poner el pabellón local muy alto en las competiciones en las que participan. El ejemplo más notable es el Vanesa Peñalver, volando en el foso de triple hacia el título de campeona de España. Nos encantaría verla recibir más medallas de oro.

Oreja y vuelta para los hermanos Maroto por atreverse a formar un buen sarao e intentar que se desperece un poco el ambiente local. La fiesta un éxito que merece un buen futuro.

Fuerte aplauso para Patrimonio Nacional. si en otras ocasiones no ha salido muy bien parado en esta ocasión hay que animarle a que continúe la labor, comenzada hace años, de recuperar los Jardines de Aranjuez. En este caso las reformas y el mimo le han correspondido a los pabellones y a las conocidas como Islas Americanas.

Suerte para la nueva andadura del Aranjuez C.F. en la tercera división. Un deseo, que los jugadores de la cantera tenga ahora más oportunidades de demostrar que ahí también hay gente que puede dar resultados. Por cierto, animo a los que dudan para que se hagan socios.



desde el 7

La "Banda de Pérez" también se unió a la fiesta pero no se llegaron a escuchar los acordes de "El Padrino"

EDIFICIO ALMIBAR

VIVIENDAS DE LUJO

- 2, 3 y 4 Dormitorios
- Desde 85 m2 hasta 150 m2.
- Todas exteriores
- Plaza de garaje incluida
- PRIMERAS CALIDADES



Obra comenzada

COCINA AMUEBLADA ——— PARQUET DE ROBLE ——— ARMARIOS EMPOTRADOS

CON UNA FINANCIACION A SU MEDIDA

PROMUEVE Y CONSTRUYE:
YEREGUI, S.A.



INFORMACION Y VENTA: Calle Capitán, 53

8 9 2 3 9 0 6

ocho nueve dos tres nueve cero seis

la caricatura **Luis Abad**

ANTE TODO, NO TE PONGAS NERVIOSO AL ATENDER LAS MESAS. IMAGINATE QUE ESTAS SIRVIENDO LA CENA A UNA EXCURSION DE EGIPCIOS



CENA DE FAMOSOS EN EL CASTILLO

5 Sonrisas

Bla, Bla, Bla,
Bla, Bla, Bla, Bla, Bla, Bla,

"Hay que felicitar al PP porque por fin han tenido un hijo propio del que sentirse orgullosos"

Fernando Cuerva, portavoz de IU en referencia a la rehabilitación de la calle Florida

"Nos basamos mucho en los grabados y en los libros de antiguos viajeros para restaurar los jardines"

Santiago Soria, Jefe de Parques y Jardines del Patrimonio Nacional

"Estoy convencida de que en Aranjuez hay un turismo de calidad, pero falta alguien que sepa venderlo"

Isabel Fernández, directora de la empresa Servicios Turísticos de Aranjuez

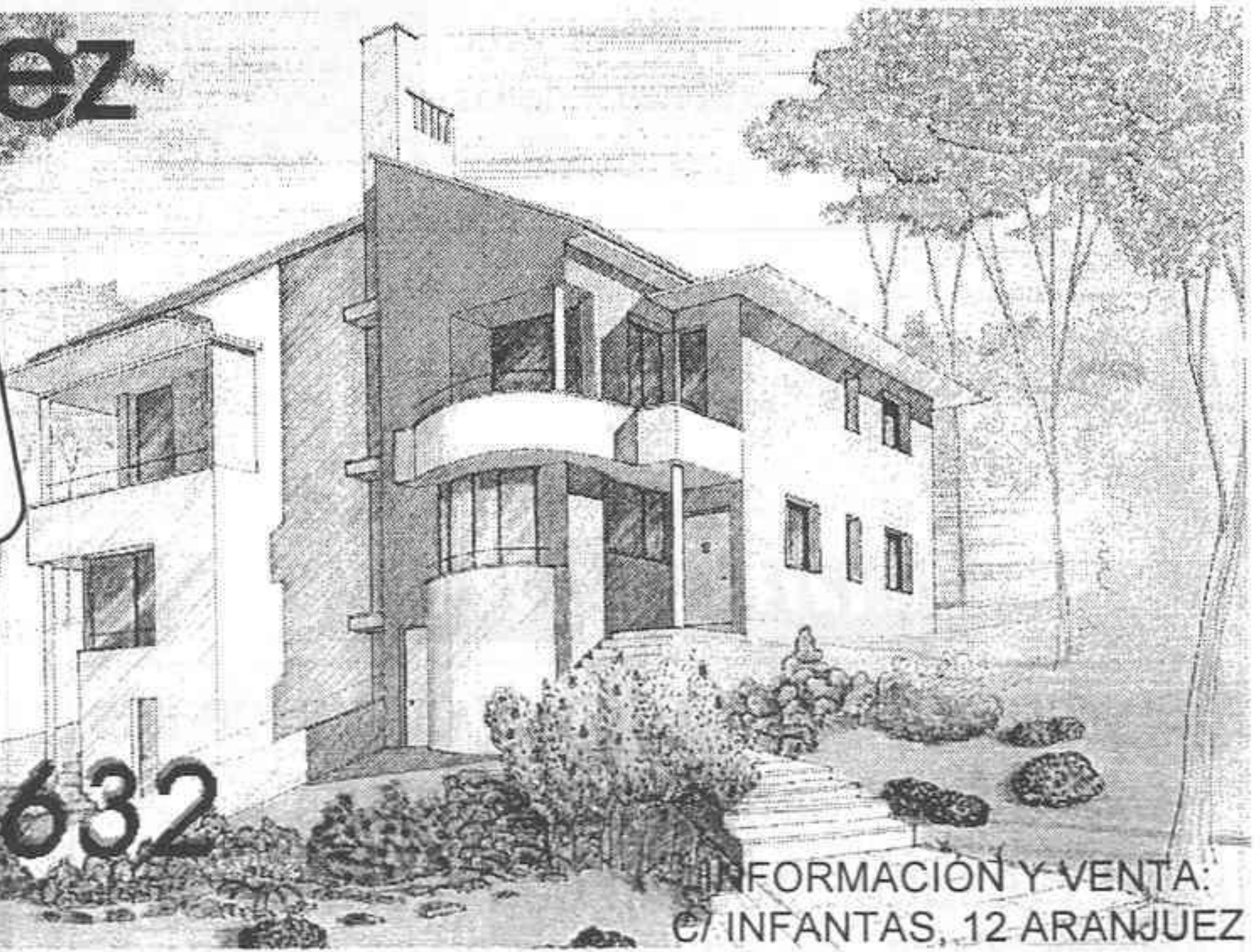
"Hay que recuperar la tradición hípica de Aranjuez sin que al Ayuntamiento le cueste"

José Manuel Pérez Arroyo, responsable del Centro Equino de Legamarejo

MIRADOR Aranjuez

12 UNICOS CHALETS DE DISTINTOS TAMAÑOS

 **Prominar** 892 3632



INFORMACIÓN Y VENTA:
C/ INFANTAS, 12 ARANJUEZ

El Timo del Agua

Por Fernando Durán Hernánsaiz

Cuando a alguien se le quita algo intentando camuflarlo, suele utilizarse la palabra timo. Esta puede ser la palabra que mejor define lo que ocurre con el río Tajo. La Confederación Hidrográfica, vistiéndose de mago, quiere, cual conejo saliendo de chistera, hacer

aparecer las aguas donde no las hay. Un pésimo espectáculo, que aparte de malo, resulta caro.

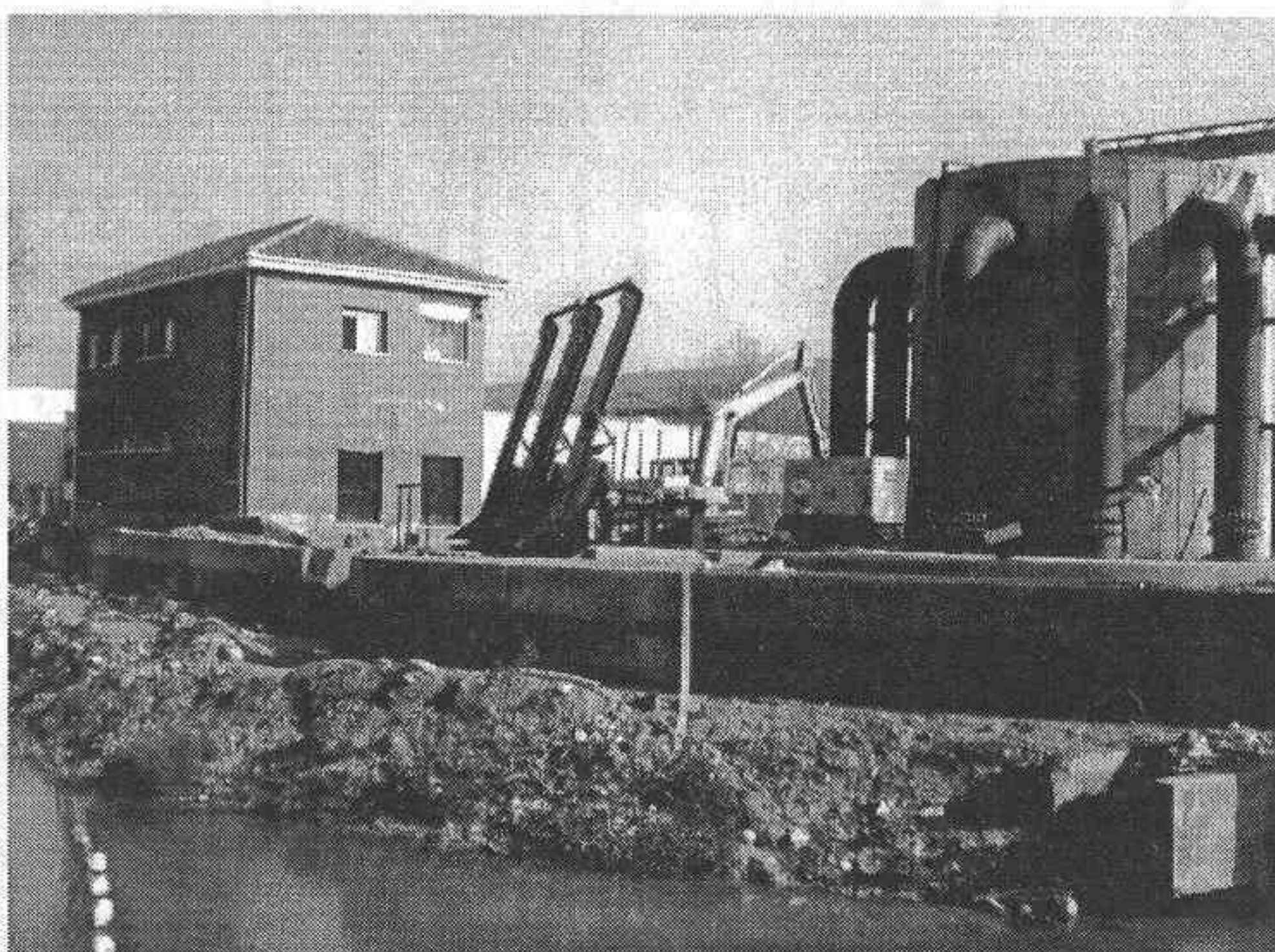
El gran problema planteado es hacer que por la localidad de Aranjuez pasen la mayor cantidad de metros cúbicos y cumplir con las exigencias para permitir el trasvase al Levante Español. La medida tomada consiste en eliminar el canal de las Aves que nace en la presa del Embocador. el agua que pasaba por dicho

canal se añade obviamente al cauce natural del río a su paso por nuestra localidad. Esta aparente suma, sabiamente razonada por los magos de la Hidráulica, se transforma en resta, especialmente para el medio ambiente y las poblaciones ribereñas. Se resta a todos los españoles que tenemos que pagar la factura de la construcción y mantenimiento del elevador de agua, situado recientemente junto al cementerio, que utilizando motores, debe sustituir, en parte, lo que el canal de las

Aves y la gravedad hacían gratuitamente. Se resta al río. El caudal por Aranjuez debe ser el mismo, pero los metros cúbicos que circulaban por el Canal de las Aves se añadirán a los acumulados disponibles para luego poder ser

trasvasados. Por tanto, el caudal del río hasta llegar a la presa del Embocador de Aranjuez será mucho menor. Con el consiguiente deterioro lógico de la calidad de las aguas, un aumento de la salinidad y disminución de la capacidad de disolución. Se está por tanto restando a los ciudadanos de las riberas de este río Tajo, que ven como una fuente de ingresos, básica para el turismo y para la agricultura de estas zonas que se va perdiendo paulatinamente.

Es difícil vender un río que tiene salmonella, por mucho que queramos. Se resta, al medioambiente, la disminución de las aguas afectadas, como bien se observa en la conservación de los bosques de ribera y a la flora y fauna de todo este ecosistema. Podemos y debemos depurar los vertidos sin control, pero se necesita más agua, un agua que restablezca al Tajo su digno nombre de río.



"La medida de eliminar el Canal de las Aves es una resta para el medioambiente. Tenemos ahora que pagar la factura de la construcción y mantenimiento del elevador de agua, que viene a sustituir lo que el canal de las Aves y la gravedad hacían antes gratuitamente"



Servicio de limpieza de edificios y locales
Mantenimiento en general
Presupuestos sin compromiso
Alpajés, 33-35. Tel. y Fax.: 891 05 52 ARANJUEZ

AUTOMOCION JARAMA VEHICULOS DE OCASION

- RANGE ROVER DD. TD. M-JH
- ZX DIESEL 1.9 AA. M-OZ
- CORSA 1.5D M-OX
- ESCORT GHIA 1.6 M-NH
- UNO FIRE S 5P. M-KV
- PEUGEOT 205GT AA. M-LV

Automoción Jarama

Exposición: Crta. Andalucía, 27 Tel. 892 37 28

Sin Crispación

Los ediles de la corporación municipal de Aranjuez han decidido acabar con la Cofradía de San Crispín, que parece ser el santo de los políticos. Han acordado entonar un mental "juntos como hermanos" cuando entren al salón de plenos y llevar los debates con educación y cortesía, pero imaginamos que profundizando en el debate. Bienvenida la medida. Eso sí, manda lo que manda que los políticos tengan que reunirse para acordar portarse simple y llanamente como deberían de comportarse en condiciones normales. Más vale tarde que nunca. Por cierto, crispación que sólo existe entre los políticos, si es que realmente existió alguna vez. Es la crispación de quienes se crisparon en el momento de perder el poder. No deja de ser otra cosa que la crispación del perdedor. Seguro que populares e Izquierda Unidad lo van a llevar mejor. Las divisiones internas del PSOE y la mirada, clara y lejos, puesta en el 99 de sus líderes no les dejan tiempo a la tranquili-

El Teatro cuando?

Juan A. Pizarro y Los Verdes

La paciencia parece ser una virtud que caracteriza al pueblo de Aranjuez. Por nuestra parte parece que pasan grandes proyectos, pero las realidades se ven demasiado lejanas. Un elocuente ejemplo se presentó en la realización del Teatro Maestro Guerrero. Hoy se podría llamar "El solar Maestro Guerrero". Sin duda el equipo de gobierno actual no es el único culpable en la demora del proyecto, pero parece que tampoco les quita el sueño el abandono de este emblemático elemento cultural de nuestra población. Aunque si seguimos a este paso, las nuevas generaciones que en el citado solar, se encontraba un lugar donde muchos de nosotros vimos nuestra primera obra teatral o nuestra primera película. Sirvan al menos estas breves líneas para intentar conseguir que alguien se acuer-

de de lo que fue un viejo teatro y que todos nos prometen volver a ver. Conseguir que los turistas sobrepasen las puertas de los jardines y se interesen por el interior de nuestra ciudad es un interés generalizado. La rehabilitación del teatro podría ser un buen reclamo si al igual que ciudades como El Escorial tuviesemos una oferta cultural y teatral que representar y llevar adelante.



7 Opinión

BAR

**EL
CABALLO
BLANCO**



MENU DIARIO

desde... 800 pts.

Sábados y Festivos 1.400 pts.

Paellas de encargo 775 pts/ración, incluye botella de vino y casera y bloque de helado.

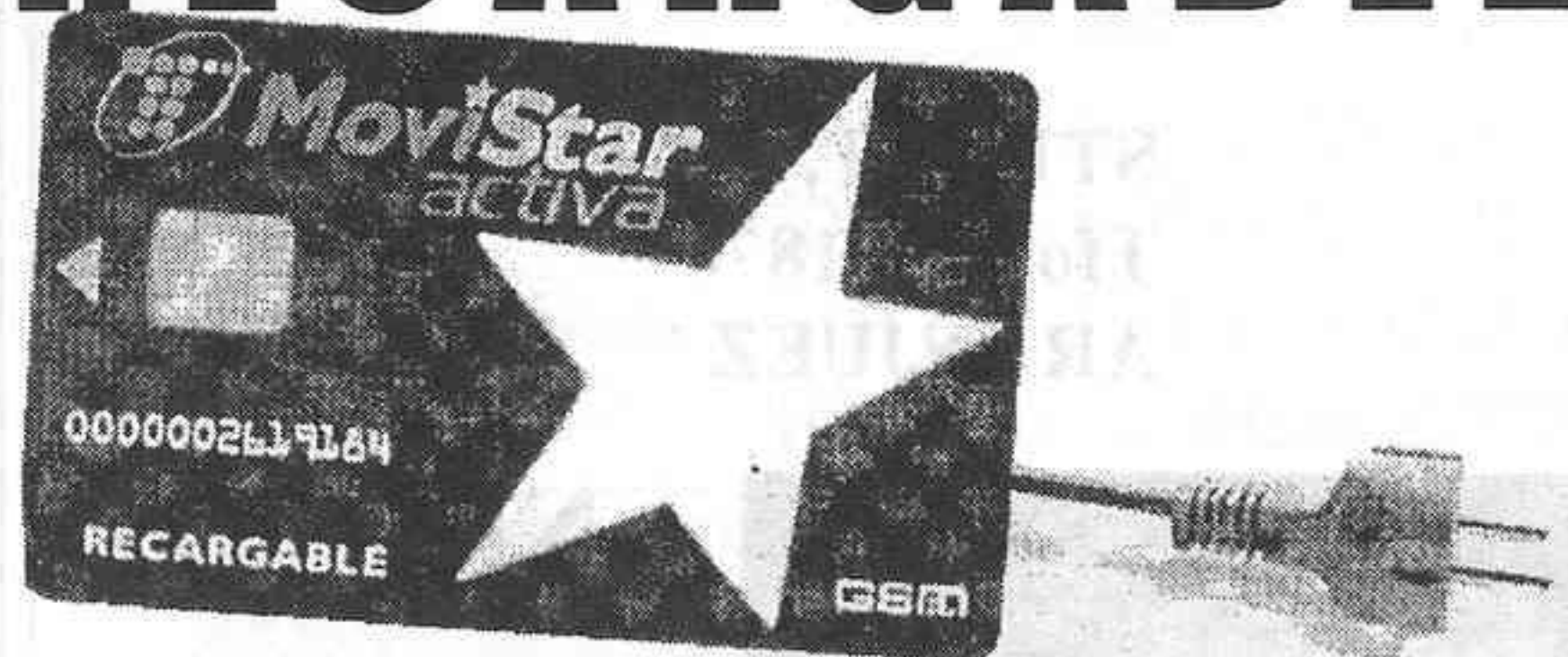
Especialidad en tapas de cocina

C/ Abastos, 145

Aranjuez

TARJETA MOVISTAR ACTIVA

**LA ÚNICA
RECARGABLE**



Movistar Activa es la única tarjeta recargable del mercado que no necesita contrato. Así, nunca te encontrarás sin poder utilizar tu teléfono móvil. Cuando tú quieras, sin necesidad de esperar a que finalice el crédito de la tarjeta, puedes recargarla con la cantidad que desees. Y sin que en ningún caso, cambie tu número de teléfono.

Movistar

Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.



AM

Ordenadores
¡Tu tienda de informática!

C/. Gobernador, 141
Tel. y Fax.: 891 2891

ARANJUEZ

Sobre la contaminación en el río Tajo

A través de los medios de comunicación locales está Plataforma ha tenido conocimiento de la contaminación del río Tajo a su paso por Aranjuez, a causa de reacciones de origen bacteriano. Lo hubiéramos podido adivinar, e incluso adelantar, porque este ciclo anual ya no resulta desconocido por estos lares a ningún vecino.

Pero no podemos dejar de insistir sobre la tozudez de los hechos, que son consecuencia de problemas sin resolver y prolongados en el tiempo:

- Los vertidos al río en su margen derecha no se depuran.
 - La reducción del caudal del río Tajo impide que se produzca la disolución natural de estos vertidos y favorece el cultivo de bacterias perniciosas.
 - El calor estival desencadena finalmente la aparición de estas "salmonellas" o aquellas "Leptospirosis".
- Hay que hacer notar que la contaminación se produce continuamente, no sólo en verano. Lo que ocurre es que en invierno,

bajo las aguas frías, las bacterias permanecen larvadas, a la espera de un momento más propicio.

Por ello, esta Plataforma demanda de las instituciones correspondientes que se ponga fin a esta situación. Puesto que los bandos y las publicaciones, por sí solas jamás han solucionado ningún problema.

Plataforma para la Defensa del río Tajo

Sobre el Gran Teatro

Sra Directora:

Soy un vecino de Aranjuez, ya con unos cuantos años, y siento verdaderamente pena ver como pasa el tiempo y el Gran Teatro, no solo no avanza la obra sino que esta siempre parada. Para colmo leo la semana pasada que las g ruas se han ido y han abandonado todo, dejando lo que en su día fue un monumento de Aranjuez completamente hueco.

Es penoso como el Ministerio o quien sea trata a Aranjuez. Después de tantos años que si empiezo que si no empieza, cuando por fin llegan las máquinas y se comienza a rehabilitar el teatro, no ha

habido más que parones provisionales y ahora uno que parece definitivo.

Me pregunto cómo harán otros pueblos para que les reconstruyan sus edificios sin problemas. Estamos hartos de ver en televisión o leer en periódicos las cuantiosas inversiones que se hacen en otras poblaciones del sur y norte de Madrid y a nosotros parece que nunca nos llega nada. Lo del Teatro parece la gota que colma el vaso. Es posible que no lo arregle nadie hasta que a alguien se le caiga a la cabeza algún trozo de la pared que queda. Hasta que no se produzca algún accidente, o se caiga a cachos lo poquito que nos han dejado del teatro no va haber nadie que se ponga de una vez por todas a rehabilitarlo. Lastima que para entonces ya no quedará nada del original, será un teatro del s. XVIII, hecho totalmente en el XX o en el XXI.

Pedro Javier F.J.

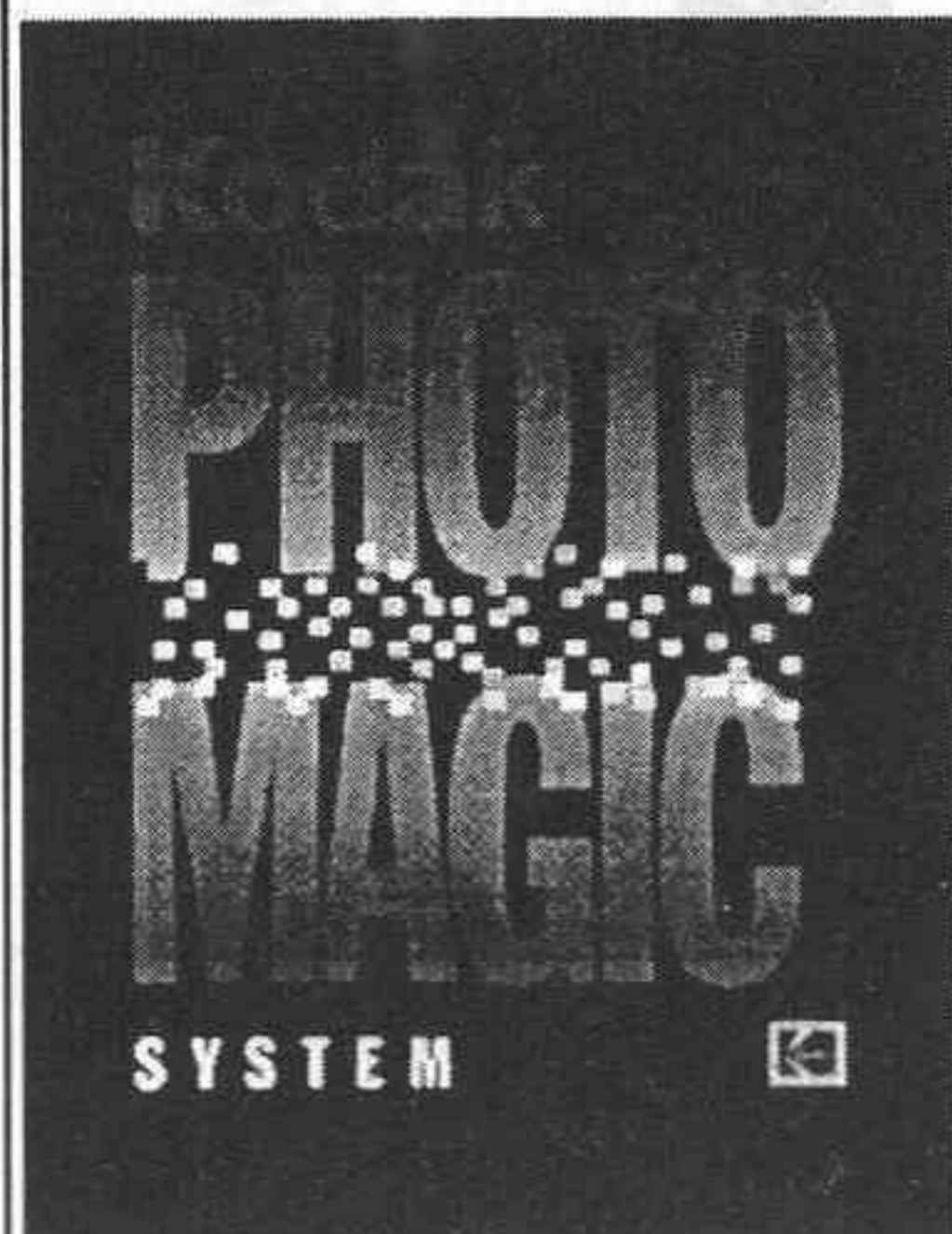
Los escritos para esta sección no deberán exceder las 35 líneas e irán acompañados del nombre y del DNI del remitente. Se pueden entregar en mano o enviar a :
Semanario CUATRO ESQUINAS
Capitián, 72, 2º C. 28.300. ARANJUEZ

FOTO-VIDEO

Revelamos
tus fotos en
color en 1
hora

Forillo

STUART, 52
Tfo. 892 1870
ARANJUEZ



NUEVO

- ¡Es muy fácil!
- ¡Copias de sus copias en unos minutos!
- ¡No necesita negativos!
- ¡Calidad fotográfica!



**TERRAZA
DE VERANO**

¡¡ BARBACOA !!

(fines de semana)

UNA COPA COMBINADA CON UN GRAN AMBIENTE,
TIENE UN SABOR INIGUALABLE.
CON LA MEJOR MÚSICA

C/ Del Mar, 53

ARANJUEZ

Ideas jóvenes

En medio de la tan anunciada y publicitada crispación, nadando contra la ya veterana crisis ribereña, parece que asoman la cabeza ideas nuevas. No son grandilocuentes. Aparecen pisando suave, sin grandes alardes. Y todas miran esperanzadas al campo del turismo. Hasta ahora poco más que vender fresas o espárragos o enseñar Palacio y poco más. Que eso no es suficiente ha quedado claro. Como claro quedó hace mucho que mamá administración no puede abrir el monedero constantemente y convertir en funcionarios a todos aquellos que tienen una idea o se suben a carro ajeno. Hace falta iniciativa privada. Iniciativa mental y material. Ya se anuncia la recuperación del hipódromo para la primavera próxima de la mano de un privado. Esto tras numerosos intentos desde la noche de los tiempos de la pasada década. Ahora llega un privado y se pone manos a la obra. Nos hemos gastado más de dos duros en viajes inútiles y en cuadrar el círculo de la iniciativa turística y una joven empresaria se empeña en pensar -darle al magín- y se "inventa" cosas como despedidas de soltero en el río o revivir historias con actores que atraigan al potencial turista. Y lo hace trabajando y arriesgando. Parece que también lo del golf va en buenas. El proyecto de la Flamenca está a punto de recibir el visto bueno de la Comunidad y por fin salir adelante. Y así algunas cosas más. Lo dicho iniciativa privada a cargo de gente con ganas de salir adelante y utilizar lo que Aranjuez tiene a disposición de todos. Y en medio de esto se nos viene a la cabeza los cacareados fondos Leader. ¿Por qué nadie se preocupa de contarles a todas estas personas que sus iniciativas pueden tener cabida en esos fondos?. No hay que pedir nada a Europa, sencillamente hay dos mil millones en una cuenta bancaria esperando proyectos que financiar. Y esta es una buena ocasión para aplicar un buen teorema, ese de que primero pensemos en iniciativas con visos de salir adelante y luego pidamos la subvención, incluso no contemos de entrada con ella y si llega miel sobre hojuelas. Hay que acabar con el parasitismo que se instaló hace años en la sociedad. Hay auténticos expertos en diseñar naderías para justificar una subvención que llevarse a la boca. Claro que ya hay algún avisado, que ya ha manejado en otros tiempos las claves del poder, que está preparando un asalto a un trozo del pastel aunque luego quizás su idea sea otra nadería más. En fin, lo importante es que alguien se encargue de reunir a los que ya tienen ideas y contarles, para alegría suya, que la administración además de a darles ánimo y facilidades tienen también algún dinerito con el que ayudarles. Dinero que no les va a ser definitivo pero que les echará una mano para salir adelante. Nos alegramos de que la grandilocuencia haya descansado y se de paso a proyectos más modestos pero que pueden ir aclarando el futuro de la localidad. Mientras que los sofistas de la sociología política que sigan a lo suyo.

LA PLANTILLA

La Dire: Mercedes Santos

La Dire II: Margarita Martínez

Jefe de anuncios: Pedro Mora

Weekend: Angel Salazar

Hacen lo que pueden: Luis Abad, Antonio Alonso, Silvia Iadrón de Guevara, Carlos J. de la Mata, Daniel López-León, Javier de la Vega y Raul Benavente

El chip prodigioso: David Ruiz

Bajos fondos: Carlos López

Tiempos Pasados: José Angel Orgaz

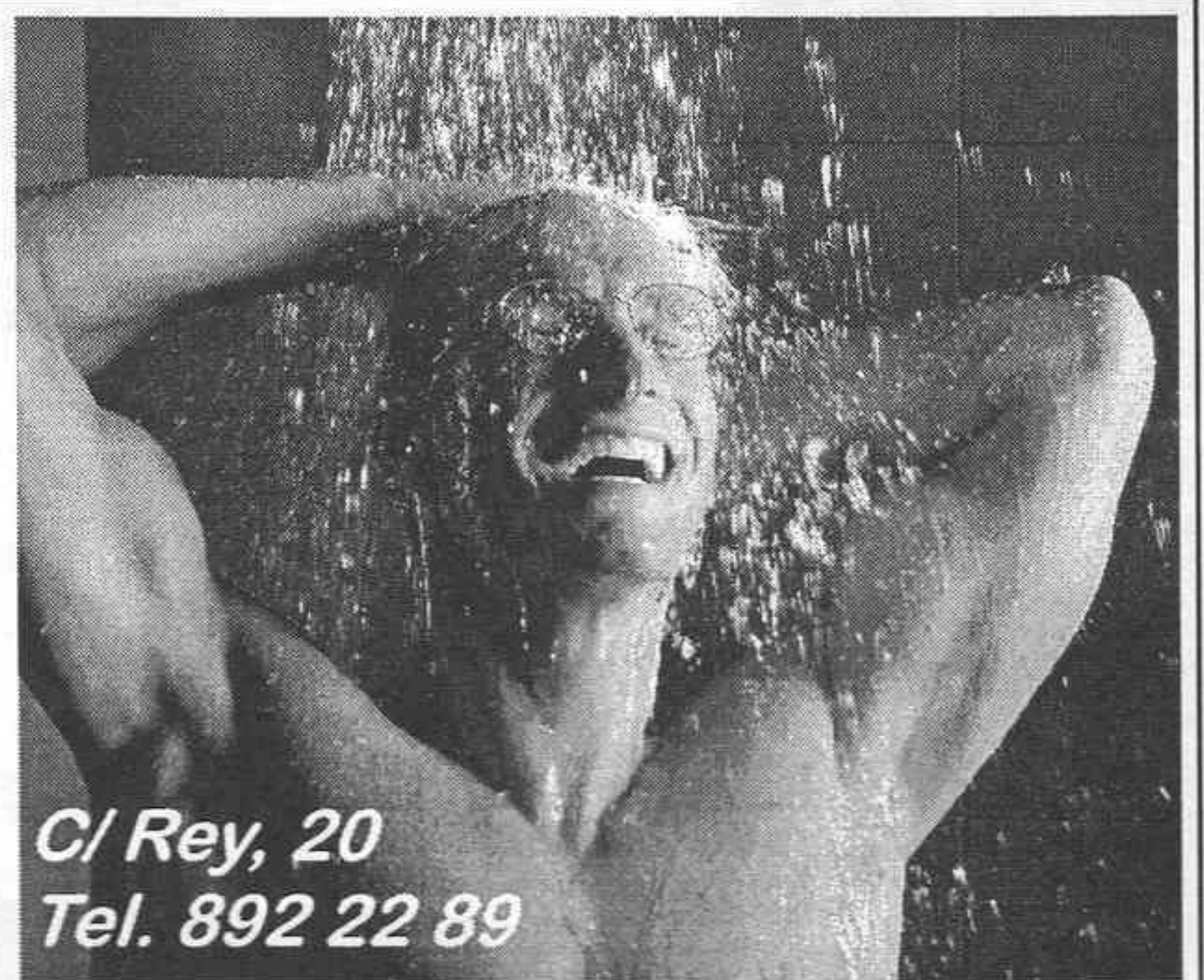
Edita: Cacera Pileros S.L.
 Dirección: Capitan, 72 2º C
 Teléfono y fax: 892 08 20 ARANJUEZ.
 Imprime: Gráficas ICARPE.

Cuando Ud. busca aire acondicionado... nosotros sabemos lo que quiere



**INSTALACIONES
 DE AIRE
 ARANJUEZ, S.L.**

... No somos los únicos, pero nos dedicamos plenamente al aire



**C/ Rey, 20
 Tel. 892 22 89**

10 Recuerdos

tan cerca...

Son las pruebas de que aquello fue algo más que el sueño de una noche de verano. Aunque a decir verdad a muchos nos pareció un farol. Ya entonces se dijo. Pero Villapalos se dejó querer, firmó hasta en el libro de honor del Ayuntamiento. Prometió que "Más de 13.000 alumnos de la Complutense vendrán a estudiar a Aranjuez". Así lo contó la Gaceta de Julio del año 93. Todos se abrazaban emocionados. El sur también existía. Cuatro años después seguimos apostados en la entrada de Aranjuez a ver si alguien nos trae una Universidad "por lo que más quiera, somos nueve hermanos y nuestro papá está en el paro". Pero eso sí, nos lo pasamos bomba haciendo plataformas. Quizás no tengamos remedio.



En las imágenes, el inefable Villapalos y el anterior alcalde tirando de estilográfica para que esto fuera casi Salamanca.. Debajo la "foto de familia" tras el acuerdo. Despliegue informativo visual de la "inolvidable" Gaceta de entonces.

...tan lejos



EL ANUNCIO QUE MUCHOS FABRICANTES DE COCHES QUERRIAN HACER.

ECONOMIA 23

**AHORA TODO UN ROVER 600
POR 2.845.000 PTS.
CON TRES AÑOS DE GARANTIA:**



Dirección asistida, aire acondicionado, airbag del conductor, alarma antirrobo, cierre centralizado, inserciones de madera... y ahora, respire hondo: todo, por tan sólo 2.845.000 pts.**



**ROVER SERIE 600
SOBRE TODO ES UN ROVER**

* SEGUN CERTIFICADO DE EXTENSION DE LA GARANTIA SOLO HASTA EL 31 DE AGOSTO INFORMESE EN LA RED DE CONCESSIONARIOS ** PRECIO FINAL RECOMENDADO DEL IVA INCLUIDO IVA TRANSPORTE, IMPUESTO DE MATRICULACION Y OPORTA PROPORCIONAL PARA UNIDADES EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES HASTA FIN DE MES. NO APLICABLE A OTRAS OPORTAS APROVECHISE DEL PLAN PREVERY DE TODAS LAS VENTAJAS QUE OFERCE ROVER FINANCE EN LA COMPRA DE SU NUEVO ROVER.
MODELO VISUALIZADO 423 S LUX.



El maestro y su musa en una fotografía de archivo

El *Concierto* se quedó sin su musa

Victoria Kamhi, esposa del Maestro Joaquín Rodrigo fue enterrada en Aranjuez

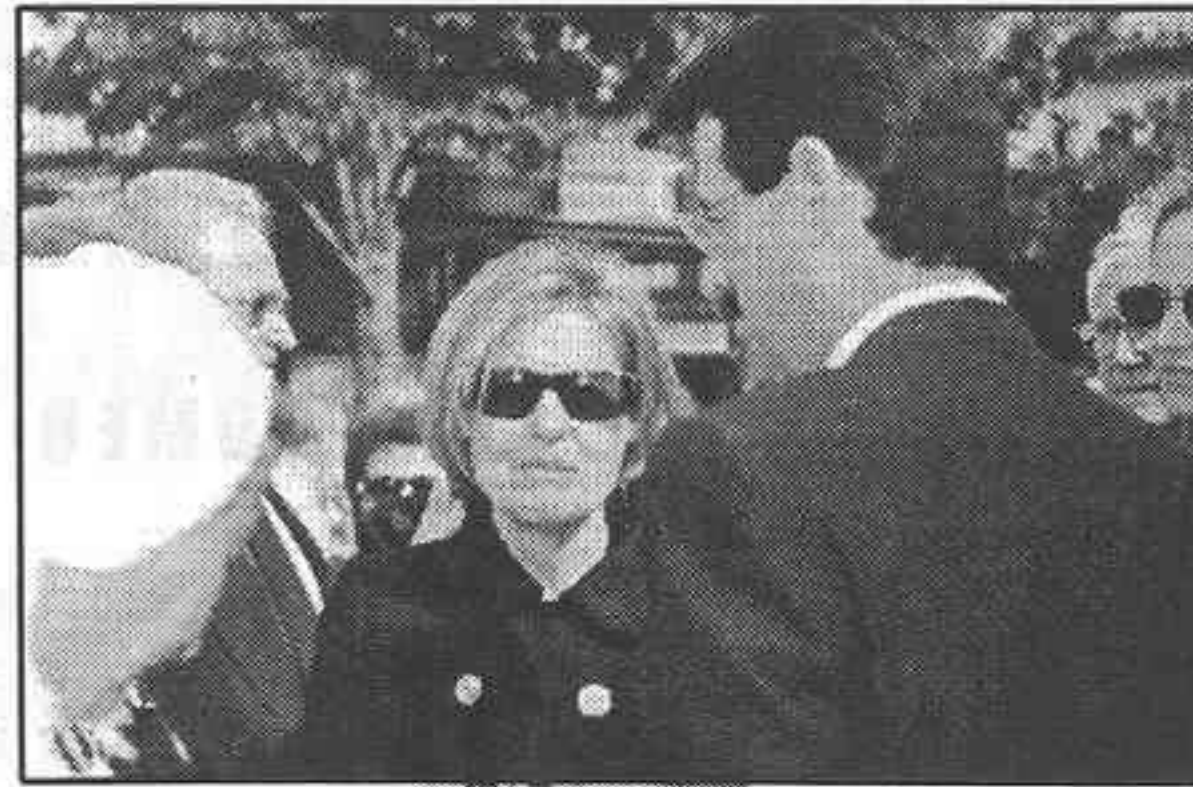


La derecha el féretro llegando al panteón. Debajo, Cecilia la única hija de Joaquín Rodrigo y Victoria Kamhi

A media mañana del lunes se conocía en Aranjuez la noticia del fallecimiento de Victoria Kamhi. La pianista, esposa de Joaquín Rodrigo, de 92 años de edad sería enterrada en el panteón construido para su familia en el Cementerio de Santa Isabel del Real Sitio. El mausoleo, obra del escultor Julio Serrano y del arquitecto municipal Juan José Echeverría. El Alcalde de Aranjuez decretó luto oficial para el martes, día en el que se procedería al entierro. Las banderas ondearon a media hasta con crespones negros.

A las 11,00 h del martes, se instaló la capilla ardiente en el Salón de plenos del Ayuntamiento. Victoria venía acompañada en su último viaje a Aranjuez por amigos y su familia, excepto su marido, Joaquín Rodrigo, de 96 años de edad, al que al parecer no le habían informado del fallecimiento de la que fuera su mujer y su amor durante más de seis décadas. Su frágil estado de salud lo contraindicado. Durante dos horas, centenares de vecinos pasaron por el Ayuntamiento para darle su último adiós y firmar en el libro

Mercedes Santos
Victoria Kamhi, la que fuera esposa y musa del Maestro Joaquín Rodrigo durante 65 años falleció el pasado lunes en su casa de Madrid. Sus restos mortales fueron trasladados a Aranjuez, la ciudad a la que tanto amó, y en la que inspiró a su marido el famoso Concierto de Aranjuez. A las 11,00 h del martes, fue instalada su capilla ardiente en el salón de plenos del Ayuntamiento. Centenares de ribereños pasaron por allí para darle su último adiós.



que se puso a disposición, para todos aquellos que quisieran plasmar por escrito sus sentimientos ante la pérdida de esta mujer. A las 13,00 h se celebró una misa íntima en la Capilla del Palacio Real de Aranjuez y a las 14,00 h se procedió a dar sepultura a sus restos.

Victoria Kamhi

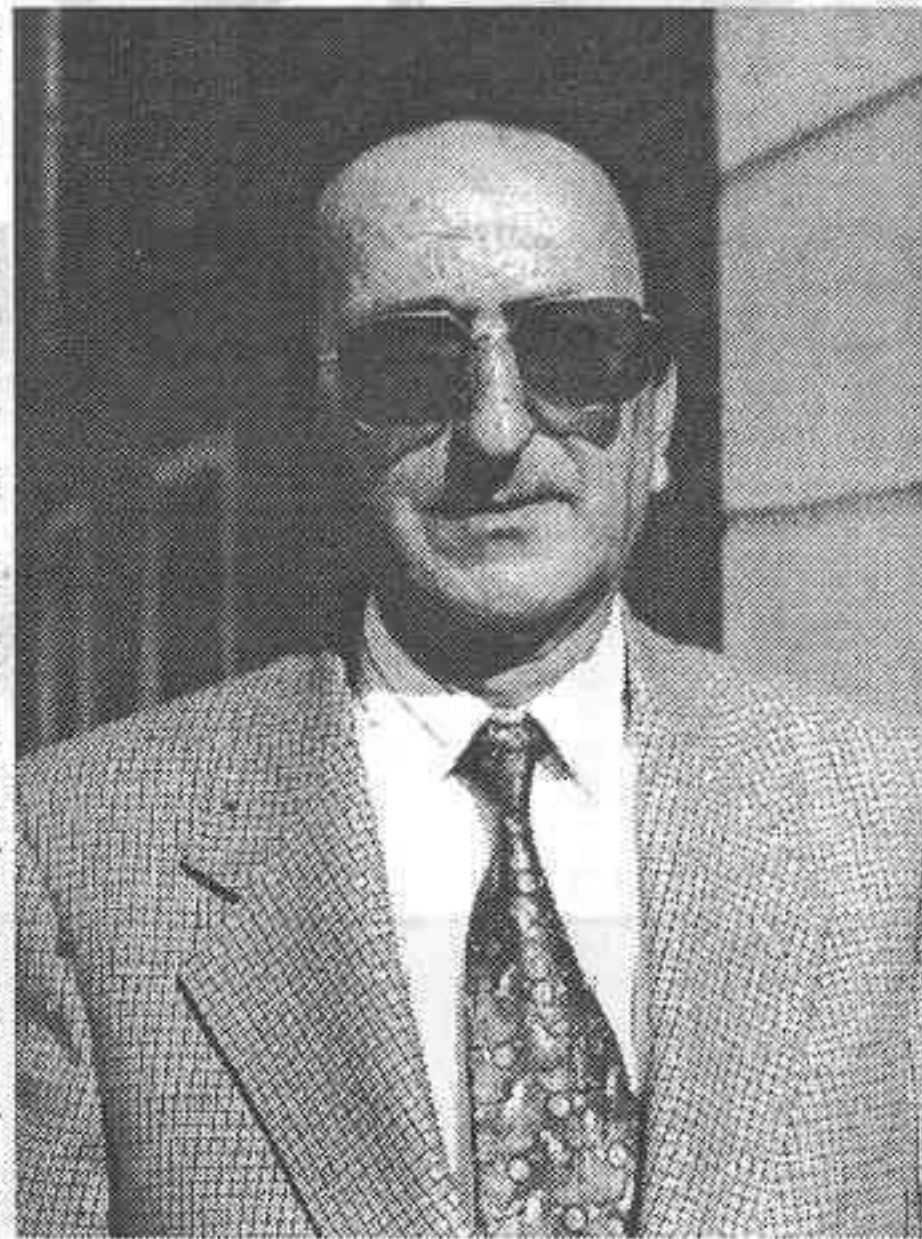
Victoria Kamhi nació en Estambul (Turquía) hace 92 años. Conoció al Maestro Rodrigo en París en 1928 cuando ambos eran estudiantes. Se casaron cinco años después y tuvieron a su única hija Cecilia. Victoria, pianista de profesión, afirmó en más de una ocasión que dejó su carrera para dedicarse a su familia. Inspiradora del Concierto de Aranjuez, recibió junto a su marido la medalla de oro de nuestra ciudad en 1993



Dimitió el concejal Moraga

Margarita Martínez

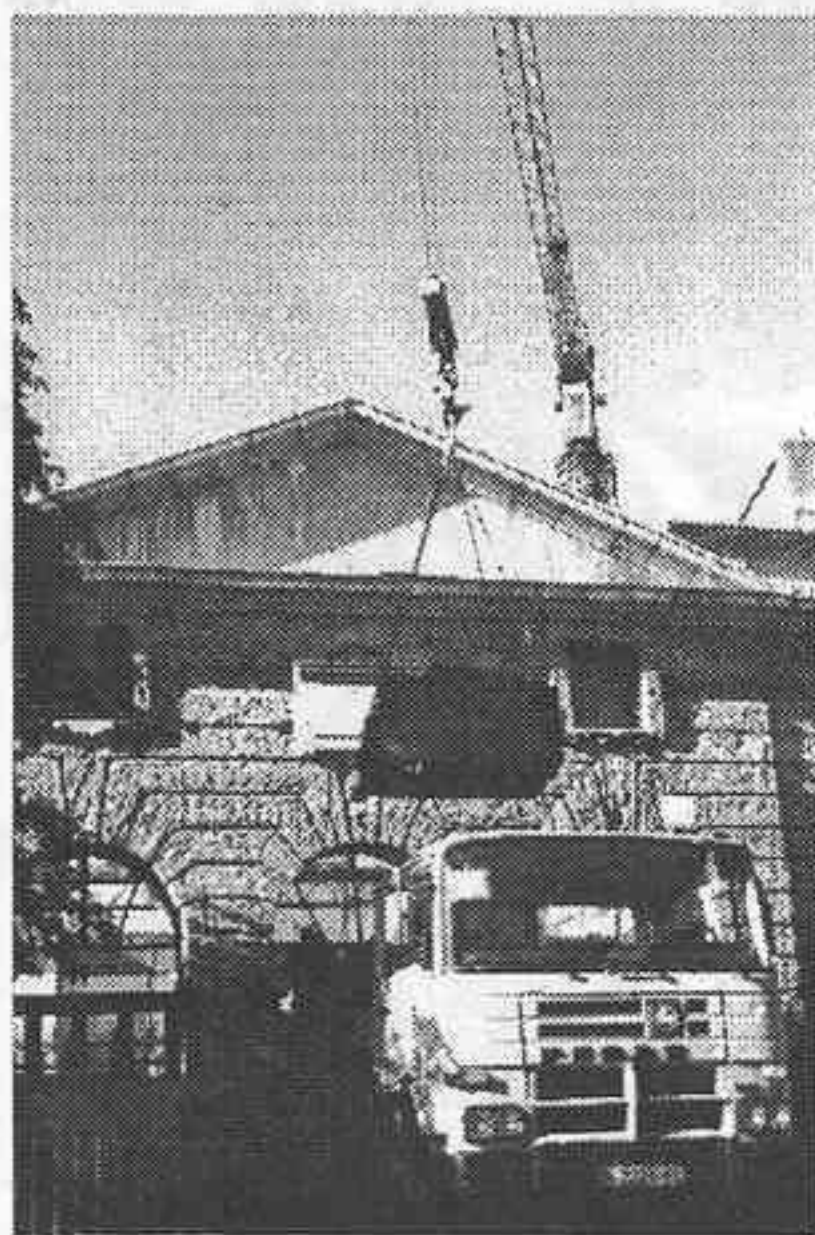
El concejal del Partido Popular, Antonio Moraga, presentó su dimisión con carácter irrevocable el pasado jueves, alegando motivos personales. Sus compañeros de equipo le despidieron deseándole suerte en su vida profesional y familiar. El alcalde de Aranjuez, José



María Cepeda, agradeció a Moraga el haberse mantenido en política y al lado del PP, cuando ya se había planteado abandonar este mundo hace seis años y no lo hizo porque Cepeda se lo pidió. *"Has sido un buen compañero de corporación, no sólo del equipo de gobierno, y uno de los pocos que has trabajado desde dentro para evitar la crispación. No puedo garantizar que no nos volvamos a encontrar, porque todos los políticos llevamos dentro un gusanillo difícil de quitar"*, dijo el alcalde.

Moraga presentó su dimisión en el pleno celebrado el jueves y su última intervención la hizo en calidad de delegado de Asuntos Taurinos, para solicitar una subvención destinada a la exposición de grabados de tauromaquia, que se celebrará con motivo del Bicentenario de la Plaza de Toros.

El Ministerio de Fomento no tiene presupuesto para la obra del teatro



M.M. El Teatro Real de Aranjuez fue abandonado el pasado jueves por la empresa Dragados y Construcciones, que recibió orden del Ministerio de Fomento de sacar las máquinas del edificio. El ministerio manifestó que se ha rescindido el contrato a la constructora, porque la reforma estaba saliendo demasiado cara y es necesario elaborar un nuevo proyecto que sea más barato. Después se volverá a sacar la obra a licitación pública y se tratará de

respetar el edificio original del S.XVIII, aunque en la actualidad sólo queda en pie la fachada, que es prácticamente idéntica a la de "La Fenice" veneciana, según dijo en su día el arquitecto encargado del primer proyecto, Mariano Bayón.

El Real Coliseo Carlos III fue abandonado hace más de nueve años y desde que se contrataron las primeras obras en el año 94 con un presupuesto cercano a los 600 millones de pesetas, se han hecho varios reformados. El último fue aprobado el año pasado y se anunció que la rehabilitación sufriría un retraso de dieciocho meses, sin embargo, las máquinas llevaban sin trabajar muchos meses, hasta que Fomento ha reconocido la falta de presupuesto y la necesidad de hacer otro proyecto más económico.

RENAULT Ocasión

MODELO *	MAT.	MES
R-11 TSE 5p	M-GN	3.718
SEAT IBIZA 1.2 5P.	M-HY	7.713
LANCIA Y 10 FIRE	M-JU	8.053
OPEL CORSA GSI	M-KV	9.880
R-5 GTS AA	M-IZ	9.880
OPEL KADET LS 1.7 D 4p	M-LH	10.963
CITROEN BX 1.6 TRS	M-IL	11.282
BMW 316 AA	M-HG	13.131
BMW 320 I DA.	M-JX	14.958
FIAT TIPO 16V. DA. PE.	M-KW	17.996
R-19 TSE AA. PM. 5P.	M-LF	19.483
R-21 GTD AA. 4P.	M-OS	27.196
405 AA. DA. RC.	M-PW	30.978
MEGANE RL 1.4 AA. REC	M-TN	36.417
ALFA ROMEO 155 TS 1.8	M-OS	40.773

SIN ENTRADA

Transferencia y gastos de formalización incluidos

Caballero e Hijos, S.A.

RENAULT

Crta. Andalucía Km. 44
Tels.: 891 0010 - 891 1490

Aranjuez

Oferta válida hasta fin de mes.
*Sesenta mensualidades.

Las Villas de Aranjuez

Zona Paseo del Deleite



Excelentes Chalets a precio de pisos desde **15.750.000 ptas.***

**PRIMERAS
CALIDADES**

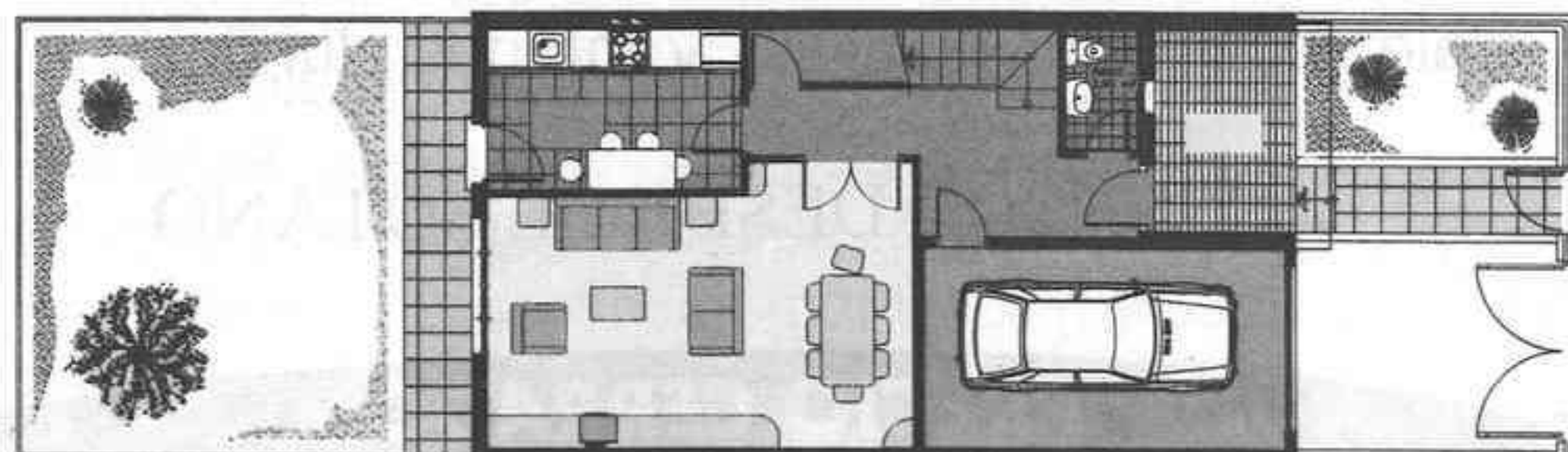
4 Dormitorios, 2 baños y Aseo con parcela independiente de hasta 184 m²

*Entra en tu nueva casa
con una única entrada de :*

950.000 ptas.

*Con sólo **150.000 pts.** puedes
reservar tu chalet. Sin compromiso*

*Como verás te
ofrecemos las máximas facilidades*



Planta BAJA



Planta PRIMERA

Promueve:

narváez trece
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133. Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.

Colabora en la venta RIBERCASA INMOBILIARIA, (R) // API n.º 1207 - C/. Abastos, 42 - 1º Dcha. Tel. 892 37 34

Mercedes Santos

14 Información

Esta semana el Ayuntamiento ribeño recibió la notificación por parte del IMAF para continuar con la 2ª fase de la escuela taller que está rehabilitando la Casa de la Monta. "Esto supondrá dos años más de inversión" afirmó Victor Martínez. La primera fase que se está acometiendo desde hace más de un año finaliza en diciembre del 97. Inmediatamente después comenzará la segunda fase. La primera tuvo un presupuesto de 120 millones de pesetas y se espera que esta traiga una mayor inversión.

"En la primera fase hemos recuperado parte de las antiguas casas de los trabajadores para oficinas. Se han arreglado las cuerdas bonitas, que serán un espacio multifuncional, una especie de aula magna para reuniones, actos protocolarios etc" dice Martínez.

La escuela hará los trabajos de limpieza y adecuación. Se están recuperando los mosaicos y cambiando el suelo. Se ha hecho ya un importante trabajo, llevando hasta allí el alcantarillado y la electricidad que no tenía.

Con esta segunda fase se continuará la recuperación de este edificio histórico aunque no terminará. Se necesitarán al-

Todo listo para la celebración de Santa Marta

Cuatro Esquinas. La Asociación de Hostelería de Aranjuez tiene ya todo previsto para celebrar el próximo martes a su patrona Santa Marta con la entrega de unos premios a algunos de los empresarios de hostelería que hayan destacado a lo largo de este año.

Los premiados en esta ocasión son :

- Personaje del año : Lorenzo Martos, Presidente de APYME.
- Mérito social : Academia Especial de la Guardia Civil.
- Empresa del año: Panificadora Hermanos Serrano (Proveedores)
- Empresa del año : Restaurante la Rana Verde (cumple 100 años en Aranjuez)
- Profesional del año : Miguel Angel Reche.
- Vida profesional : Carmen Dominguez Pinilla.

Los premios se entregaran durante una cena que tendrá lugar a las 21,00 h en el Restaurante El Delicias.

La Casa de la Monta recibe más fondos para su rehabilitación

Aprobada la 2ª fase de la escuela taller

gunos años más para concluir las labores de rehabilitación.

La Casa de la Monta es propiedad de la Comunidad de Madrid, concretamente de la Dirección general de Agricultura. En un futuro se quiere instalar una escuela de capacitación agraria. Este pasado martes fue visitada por la Directora General del IMAF (Instituto de Formación Madrileño).



**R
E
S
I
D
E
N
C
I
A
L

J
A
R
D
I
N

D
E

O
Ñ
A
T
E**

VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO



MAGNÍFICAS CALIDADES

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| Cocina amueblada | Armarios empotrados |
| Parquet de roble | Doble acristalamiento |
| Calefacción individual | Ventanas aluminio |

ASCENSOR DESDE EL SÓTANO

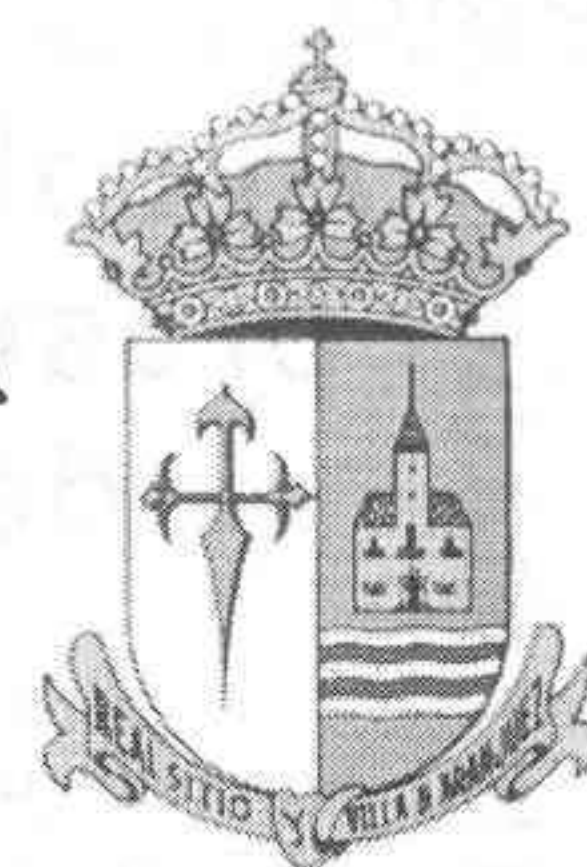
**PRECIO CERRADO:
Desde 8.500.000 PTAS. + IVA**

INFORMACIÓN Y VENTA:

C/ Almíbar, 20
Tfno: 891 12 28



Elección MAJA GOYESCA 1997



BASES:

- Ser mayor de edad.
- Natural o residente en Aranjuez.
- No haber sido elegida Maja Goyesca en años anteriores.

SE VALORARA:

- Capacidad dialéctica.
- Relaciones públicas.
- Agradable presencia física.

PREMIOS:

200.000 ptas. en un vale acreditativo para gastar en establecimientos comerciales de Aranjuez.
Un **viaje** para dos personas a Tenerife.

INSCRIPCION:

Oficina de Atención al Ciudadano de Lunes a Viernes de 9 a 14 horas.
Teléfono: 892 49 40

XVIII DESCENSO PIRATA DEL TAJO

7 de Septiembre de 1997

BASES DE PARTICIPACION

- 1.- La edad de los participantes no podrá ser inferior a los 14 años o irán acompañados por un adulto.
- 2.- El límite máximo de participantes será de 8 personas por embarcación.
- 3.- Dimensiones máximas de la embarcación: 5x3 metros de plataforma, la cual deberá ajustarse al modelo que fije la organización -Ayto. de Aranjuez-.
- 4.- Cada embarcación nombrará un responsable.
- 5.- Se comunicará a la organización el lugar donde vaya a ser construida la embarcación.
- 6.- Deberá ir colocado en un lugar visible el número de participación.
- 7.- La subvención será de hasta 20.000 pesetas.
- 8.- La organización se reserva el derecho de no permitir la participación de las embarcaciones que no reúnan las normas de seguridad.
- 9.- El transporte de las embarcaciones, correrá a cargo de la organización.
- 10.- Al final del descenso la organización y participantes retirará las embarcaciones del río.
- 11.- El día 28 de Agosto a las 19.30h. en el Centro Cultural se celebrará una reunión a la que deberán asistir los responsables de cada embarcación.
- 12.- PREMIOS: 1º: 50.000 pts., 2º: 45.000 pts., 3º: 35.000 pts., 4º: 30.000 pts., 5º: 20.000 pts., 6º: 15.0000 pts, más cuatro premios de 10.000 pts.
- 13.- INSCRIPCIONES:
PLAZO: Hasta el 26 de Agosto de 1997.
LUGAR: Centro Cultural Isabel de Farnesio: en Conserjería y en Concejalía de Fiestas.
HORARIO: de 10 a 14 horas.

La inscripción supone la plena aceptación de estas bases. **AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ**
Concejalía de Fiestas

Con el voto contrario de la oposición

16 Información

Aprobados los presupuestos de 1997

Margarita Martínez

Los presupuestos de 1997 fueron aprobados en pleno el pasado jueves con el voto favorable del equipo de gobierno y contrario de la oposición. El concejal de Hacienda, Miguel Angel Gálvez, hizo una exposición de los distintos capítulos que componen y explicó las diez medidas

que aplicará el Plan de Saneamiento para acabar con la deuda.

Los grupos de oposición, PSOE e IU, votaron en contra de esta aprobación, porque consideran que los presupuestos no se ajustan a la realidad. Los portavoces Lorenzo Sánchez Gil y Fernando Cuerva hablaron de que la deuda asciende a casi 5.000 millones de pesetas, y no se mostraron de acuerdo con que se aumenten las tasas para la utilización de servicios municipales, en lugar de hacer recortes en asesores de alcaldía, concejales liberados o fiestas.

También opinaron los concejales de la oposición que el capítulo de ingresos a obtener de licencias urbanísticas está inflado, a lo que contestó Gálvez que ya se habían obtenido 150 millones en este concepto y que está prevista la concesión de muchas más licencias en lo que queda de año. Una vez establecida la aprobación inicial de los presupuestos, ésta se publicará en el boletín oficial por trámite de urgencia y se abrirá un plazo de 15 días para la presentación de alegaciones. En el pleno del jueves se notó un ambiente más relajado. Parece que la reunión para buscar el consenso que se celebró el 18 de julio está surtiendo efecto, ¿o será la cercanía de las vacaciones?



Surgen dos colectivos en torno a la universidad

La instalación de una universidad en el centro cultural Isabel de Farnesio, que parecía haberse quedado en el camino sigue dando que hablar. Cuando se conoció la intención de los populares de ubicar la universidad SEK en el centro cultural surgió una plataforma contraria a la utilización de este edificio por una universidad privada. Esta semana se ha constituido un colectivo partidario de instalar la universidad privada en el Isabel de Farnesio, por considerarlo un lugar céntrico ideal que supondría un motor importante para el desarrollo de la ciudad.

Margarita Martínez

Primero fue la Plataforma por la Defensa del C.C. Isabel de Farnesio, que no estaba de acuerdo con la instalación de la universidad privada SEK en un centro público. Después el Colectivo Aranjuez Ciudad Universitaria, que apoya la ubicación de esta u otra universidad privada en este edificio, por considerarle el más céntrico y dado que la llegada de la universidad pública parece definitivamente descartada.

Esta semana la plataforma ha emitido un comunicado, en el que agradecen la solidaridad de los ribereños por apoyar la defensa del centro cultural y califican de oportunas las declaraciones de Villapalos y Gallardón. En este escrito aparece el logotipo del centro cultural Isabel de Farnesio, lo que no ha gustado al equipo de gobierno popular, que va a

solicitar la realización de un informe jurídico para comprobar si se ha producido uso indebido o ilegal de este logotipo.

Por su parte, el colectivo que se constituyó el pasado lunes, ha elaborado un manifiesto en el que dicen que Aranjuez no puede perder más trenes de desarrollo y debe apuntarse a la que puede ser una de sus últimas oportunidades, la universidad. Según ellos, hoy por hoy, la única universidad posible parece ser la privada, por ello enviarán cartas a Gallardón, Villapalos y al alcalde de Aranjuez solicitándoles una reunión informativa y propondrán un plan de realojamiento de las actividades del centro cultural en otros edificios, una vez que se instale la universidad, hecho que quieren que se produzca antes del año 2.000.



winterthur

GESTORÍA-ASESORÍA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

Gestoría Asesoría jurídica Seguros
administrativa laboral, fiscal, contable Winterthur

C/ de la Concha, 14, bajo Tel: 891 1841/0885
28.300 ARANJUEZ Fax: 892 5223

VENTA DE VIVIENDAS EN JARDIN DE ALMANSA PROXIMA ENTREGA OCTUBRE 1997

Disponemos de piso piloto

Abrimos Sábados Mañana



C/ Stuart, 55
Tfo. 892 1884 - 891 7901 Aranjuez

ALQUILER DE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS

con cochera y piscina privada en chalets adosados Desde 45.000.-/ mes.

EN RESIDENCIAL PALOMITAS

Abrimos Sábados Mañana



C/ Stuart, 55
Tfo. 8921884 - 891 7902 Aranjuez

Tenemos su Plaza de Garaje

Ahora por tan sólo
112.000 ptas.
de entrada y
6.200* ptas. al mes

En la mejor zona de Aranjuez

*Interés Variable

**PINAR
ARANJUEZ**

Información y Venta en la propia Urbanización o en los Teléfonos:

892 00 90 / 892 18 97

Las Islas Americana y Asiática, uno de los lugares más emblemáticos del Jardín del Príncipe de Aranjuez será el próximo elemento a restaurar por Patrimonio Nacional. Durante estos días, topógrafos y químicos han estado realizando planos y estudios que servirán para conocer la situación real de esta zona y acometer después la restauración integral. Patrimonio sigue así su plan a 15 años iniciado hace ya seis para recuperar todo nuestro patrimonio vegetal y artístico. El proyecto estaba valorado en 1000 millones de pesetas y ya ha visto muchos frutos.

Durante los últimos días se han podido ver movimientos poco habituales en la zona que rodea las Islas Americana y Asiática del Jardín del Príncipe. Un equipo de topógrafos están levantando un plano topográfico exacto (exactitud de 30 cm) de todo lo existente en ese área: árboles, todo tipo de vegetación, caminos, explanadas, puentes, etc

"Al mismo tiempo que estamos haciendo ese plano topográfico también se ha comenzado un estudio fitopatológico y Dendrocronológico de cada uno de los árboles. Estos estudios sirven para conocer la edad -que se mide por las capas

del diámetro del árbol- las enfermedades, las plagas, la peligrosidad para las personas o las cosas. Su estado con respecto a otros árboles, si son dominantes o dominados... A todo este estudio habrá que añadirle un estudio histórico que hará un historiador especialista y el estudio paisajístico. Con todo ello se verá la forma de restaurar de integralmente estas islas" afirma Santiago Soria, ingeniero de montes y Jefe del Servicio de Jardines y Parques y Montes del Patrimonio Nacional.

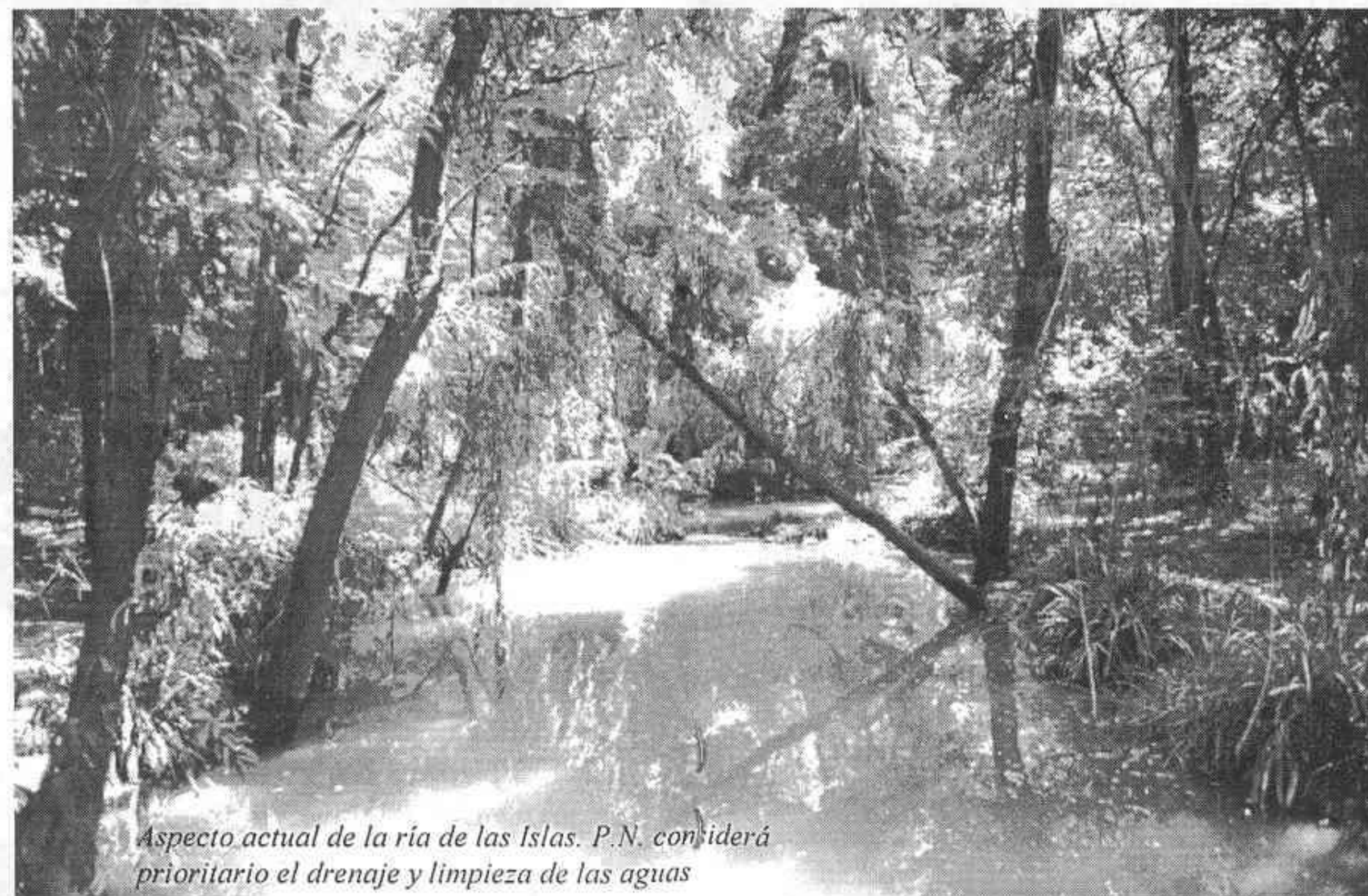
La recuperación al ser integral incluirá todos los elementos, desde los caminos, hasta las plantas y los puentes. El puente grande se reducirá algo su tamaño y también se pondrá otro "Esta misma semana se pondrá el puente que une esta zona y la isla donde estaba la cabaña del Ermitaño" sigue diciendo Soria.

Aunque no se sabe como quedará el proyecto de restauración definitivo ni su coste "Mínimo 10 o 15 millones" lo que si se sabe es que es prioritario el arreglo y drenaje de la ría de agua, donde se pondrán patos, cisnes y peces, algo actualmente imposible, ya que el agua no tiene corriente y está muerta la zona. Totalmente estancada.

"Queremos tener terminado pronto los estudios porque la idea es comenzar las obras de restauración en otoño. Habrá que hacer plantaciones en los

Texto: Mercedes Santos
Fotografía: Angel Salazar

Se Recuperan Las Islas Americanas del jardín del príncipe



Aspecto actual de la ría de las Islas. P.N. considerará prioritario el drenaje y limpieza de las aguas



Arriba, la pradera de Chinescos regada a manta.

Debajo Santiago Soria, Jefe de Jardines y Parques de Patrimonio Nacional. A su lado a la derecha Rafael Rodríguez, Jardinero Mayor de Aranjuez



claros, eliminar todo lo muerto. Hay que hacerlo con sumo cuidado porque está es una de las zonas más ricas del jardín, hay muchas especies vegetales".

Las islas Americana y asiática son un diseño de la época de Carlos III. Obra del famoso jardinero Pablo Boulelou, un hombre innovador, atento a las últimas corrientes culturales, fue el complemento perfecto del arquitecto Juan de Villanueva. Ambos trabajaron mucho y bien en Aranjuez. En concreto, en el jardín del Príncipe trazaron el jardín de la Primavera, las salas de especies arbóreas: acacias, olmos etc, el Picadero, los Pabellones... En 1784, Villanueva y Boulelou, hombre con hombre emprendieron nuevos proyectos para ampliar la superficie del jardín y crearon el Estanque de los Chinescos, la Montaña Rusa, la Isla del Ermitaño y las Islas Americana y Asiática.

PRÓXIMOS PROYECTOS

Otras zonas previstas para el futuro más inmediato son Los Pabellones. "De momento estamos manteniendo la zona ajardinada aunque hay que remodelar toda la zona. Sobre la restauración arquitectónica no me corresponde hablar a mi. Se que hay que cambiarlo pero no se cuando se hará. Lo que es la zona vegetal que lo rodea no sabemos como quedará al final, lo que sabemos es que será muy distinta a la actual, porque la de ahora es un estilo muy moderno de jardín que no tiene nada que ver con la arquitectura de los pabellones. Lo único que hemos hecho aquí es cambiar la escultura de la fuente. Esta escultura estaba en una gruta artificial de ladrillos, que estaba hundida y la hemos sacado y traído a esta zona" dice Soria.

Otra zona que será rehabilitada próximamente será el entorno de la Casita del Labrador. "El llamado hexágono, el laberinto de las flores, está pendiente de

estudio y de aprobación".

ZONAS YA RECUPERADAS DEL PRINCIPAL

Patrimonio ya ha recuperado en este jardín -dentro de su plan de Restauración a 15 años, comenzado hace seis y cuya inversión era de mil millones de pesetas- estas zonas como la Plaza de Pamplona, las huertas de Primavera, los Chinescos o el Cenador de Rusiñol

"Sobre el Cenador hubo mucha polémica. El nuevo es idéntico al que se quitó. Se abrirá en noviembre. Semanas antes plantaremos los 2 acernegundos que ya tenemos en viveros" continua diciendo Soria quien también comenta que las huertas se han hecho en lo que antaño era suelo yermo, respetándose el diseño original de mitad del s. XVIII de Boulelou. "Falta el plan de plantación. Queremos hacer un plan rotativa de cada cuadro. Esto se hará conjuntamente entre el ingeniero, el jardinero y el paisajista". El Jardín español también se ha terminado. Este año se plantarán 500 arbustos y 30 adelfas, con el fin de ir espesando los huecos.

Respecto a la zona de Chinescos, también se ha respetado mucho el diseño original. "Nos basamos en grabados y lecturas de libros escritos por viajeros que conocieron esto entonces". Se han plantado 17.000 hectáreas de pradera. La idea es recuperar el suelo para luego llenarlo de hiedra. "Aunque tampoco hay que quitar toda la pradera".

El cenador de Rusiñol tras su restauración



Viajes Tajo

C/ Capitán, 64. Tel. 8924314
C/ Almibar, 41. Tel. 8920833
Fax. 8918615 Fax. 8920838

ARANJUEZ

BENIDORM

(salida desde Aranjuez)

Del 2 al 9 de Agosto
Bus+Hotel Fiesta Park***

Pensión Completa
Precio por persona: 52.000 pts.

-Niños 50% Dto.-

OPTICA LOHADE

AUDIFONOS

LENTES DE CONTACTO

Gobernador, 50. Tel. 891 00 34 ARANJUEZ

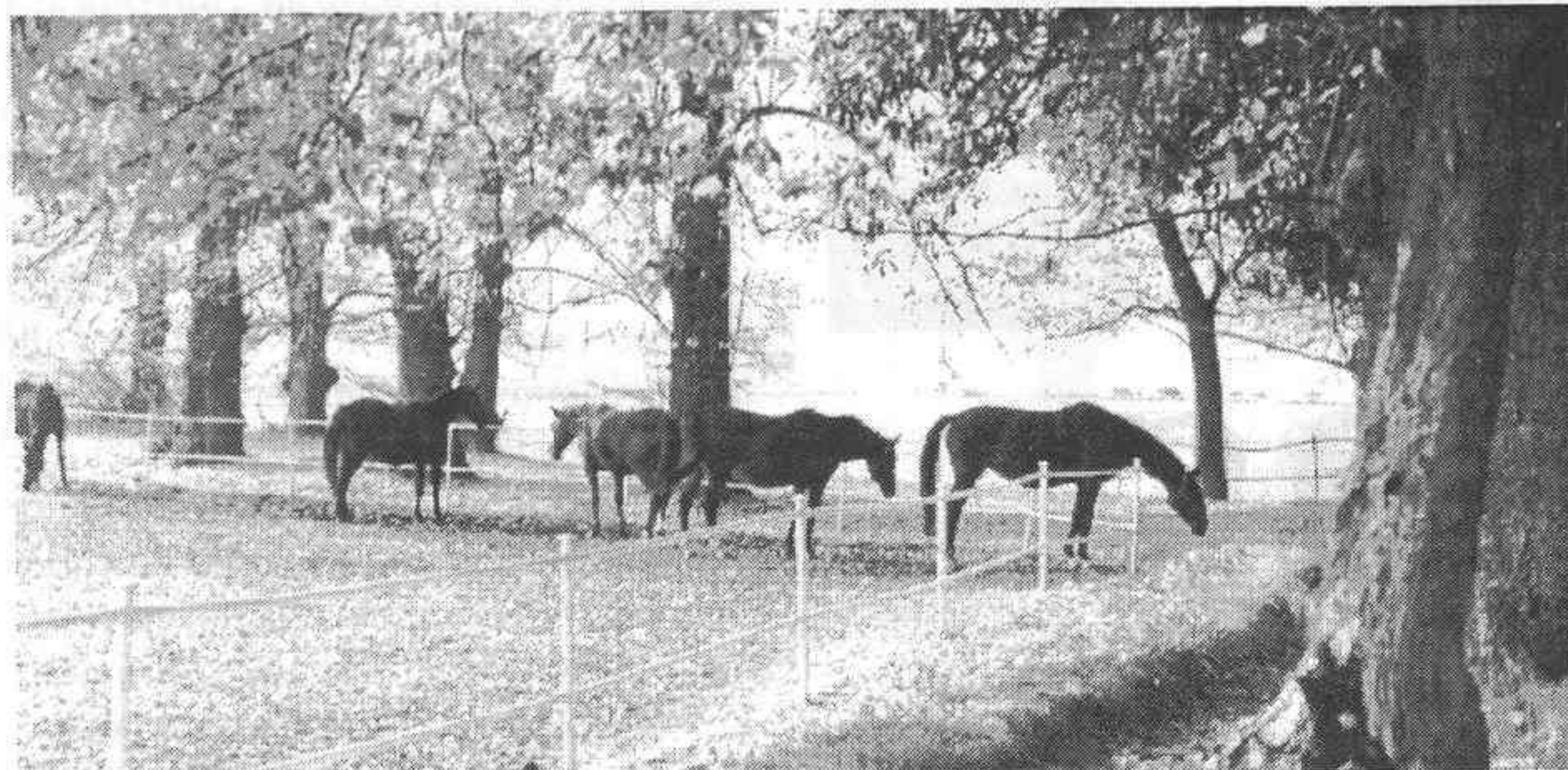
Mercedes Santos

El Centro Equino "Soto de Legamarejo" en colaboración con la delegación de turismo del Ayuntamiento ha puesto en marcha esta semana una interesante iniciativa de turismo rural y verde, denominada "Tarde verde en Aranjuez". La oferta comprende una ruta a caballo de dos horas por los paseos y huertas históricas, prácticas y clases de golf en el club los pinos y por la noche, para terminar una barbacoa campesina junto al antiguo hipódromo.

"Empezamos hoy y el programa funcionará todo el verano, todos los días excepto los domingos" dice José Manuel Pérez Arroyo, responsable del Centro Equino.

Esta iniciativa de turismo rural ofrece varias modalidades. Se puede hacer solo una ruta a caballo o poney (los niños) por los sotos de Legamarejo. El precio es de 2.500 ptas adultos y 2.000 niños. El horario es de 18 a 21 h. Se sale del Centro Equino (Legamarejo, C/ Lemos). Hay que llamar y hacer reserva al tel: 891 6902-892 0568.

La otra modalidad es hacer completo la "tarde verde" con la posibilidad de jugar 9 hoyos en el campo de golf los pinos, y luego hacer la ruta a caballo y cena. El precio para niños es de 3000 pesetas y



Ha comenzado a funcionar este fin de semana una iniciativa de turismo rural

Equitación, golf y gastronomía por los sotos históricos

En los próximos meses se recuperará el antiguo hipódromo de Legamarejo y se comenzarán a dar carreras de caballo en mayo

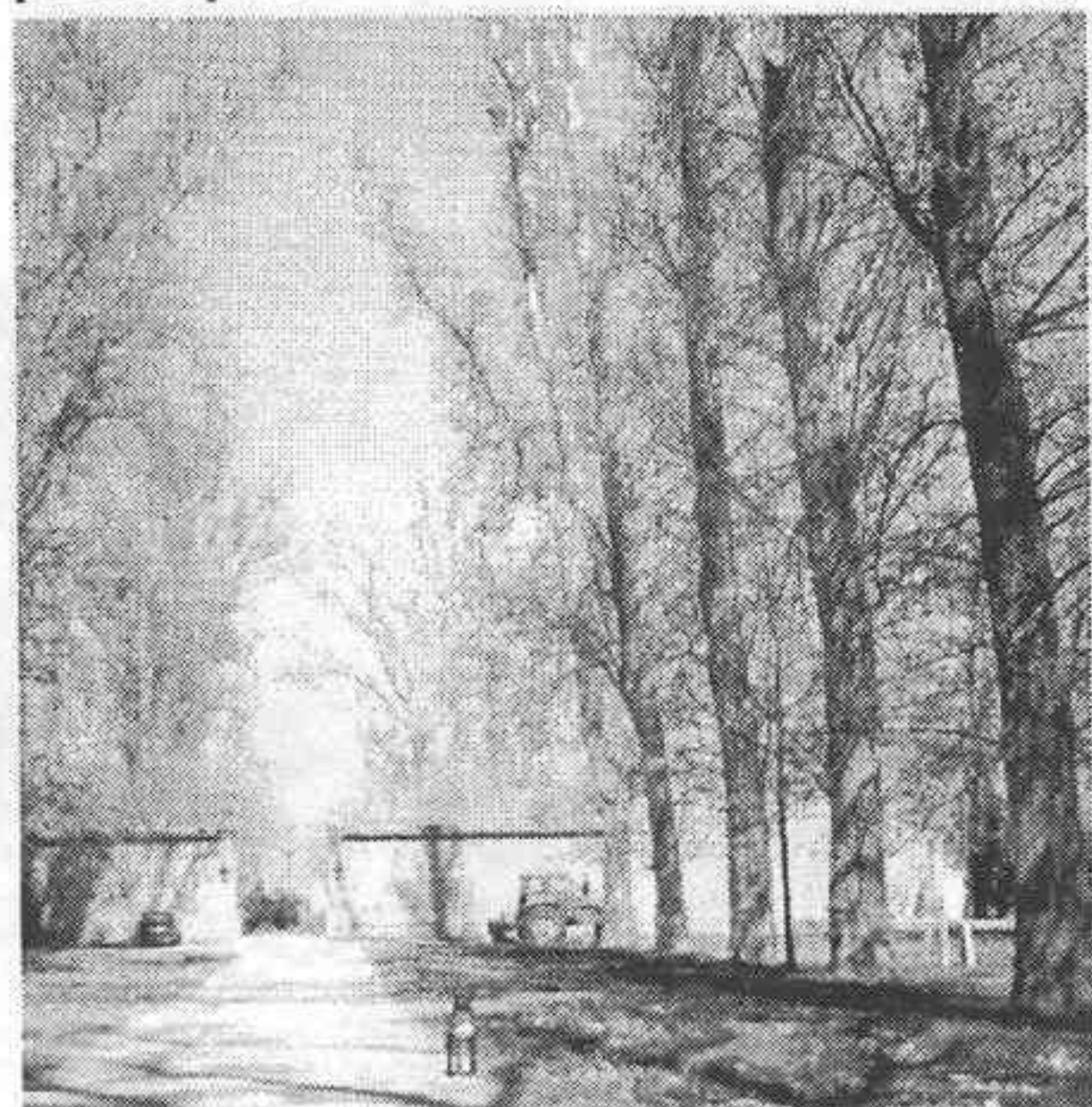
La iniciativa privada de Aranjuez ha decidido lanzarse a la aventura y poner en marcha iniciativas de turismo rural y verde. El Centro Equino de Legamarejo, el Club de golf los Pinos en colaboración con la Concejalía de Turismo van a poner en marcha una oferta llamada "Tarde verde en Aranjuez" que incluye clases de golf, paseos a caballo por los sotos históricos y una cena con barbacoa con precios muy asequibles. Por otra parte, responsables del Centro equino han informado a CUATRO ESQUINAS, que en los próximos meses se recuperará el antiguo hipódromo de Legamarejo. A partir de mayo del año que viene se comenzarán a dar carreras de caballos.

para adultos de 5.000. En el caso de que una pareja quiera hacer uno golf y otro caballo. Podrán hacerlo por 5.000 pesetas los dos. Ese precio incluye una cena. Si quieren cenar dos, habría que pagar un suplemento de 1000 pesetas.

RECUPERACIÓN HIPÓDROMO

Después de tantos y tantos proyectos de la administración para recuperar el antiguo hipódromo de Legamarejo, será la iniciativa privada quien lo haga. "No es muy costoso porque está el trazado aun. El Ayuntamiento no tendrá que poner un duro. Lo haremos nosotros" dice Pérez

Arroyo. Según las previsiones de estos empresarios, la recuperación se hará en los próximos meses y se espera dar la primera carrera de caballos en mayo del 98. Se quieren hacer 4 o 5 carreras al año. El hipódromo ribereño tiene 80 años y es el más antiguo de España, mucha más viejo que el de la Zarzuela de Madrid. En sus mejores tiempos, contaba con la presencia de los reyes Alfonso XIII y Victoria Eugenia, la aristocracia española de la época, e incluso con presidentes de la República. Dejo de funcionar en 1934.



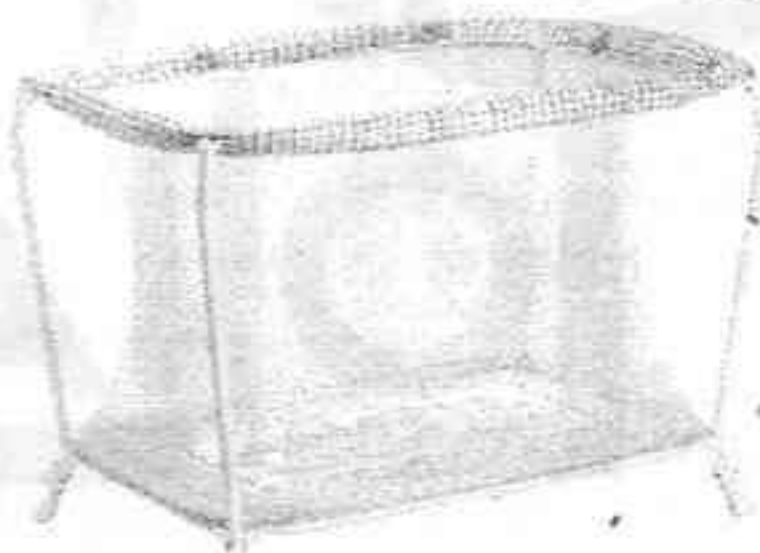
MUNDO
JOVEN

REBAJAS
REBAJAS
REBAJAS

Almibar, 36. Tel. 891 0806

Parque normas
de seguridad:
5.995 pts

El Bebé



TODO EN CANASTILLA
Y MODA PARA LOS
MAS CHIQUITINES



Hamaquita
multiposición:
5.995 pts

Almibar, 25. Tel. 891 6362

Gobernador, 61. Tel. 892 1806

Deje volar su imaginación.



NUEVO KIA SEPHIA

Satisfacción a bordo.

La prestigiosa revista especializada alemana "Automotor und Sport" en su número 15/96, según votación entre sus lectores, ha elegido al KIA SEPHIA 1.5 como el primero de su categoría en satisfacción al cliente y el tercero entre todas las categorías.



Imagine un automóvil moderno, aerodinámico, de gran habitabilidad, y con una fiabilidad a toda prueba. Venga a cualquiera de los concesionarios oficiales KIA y pruebe un SEPHIA 4 ó 5 puertas.

Deje de imaginar. Seguro que Ud. va a ser otro cliente satisfecho. Otro más.

KIA APOYA EL PLAN PREVER			
MODELO	Potencia C.V.	Antes P.V.P. Ptas.	Ahora con Plan PREVER P.V.P. Ptas.
1.5 SLX 4P	80,2	1.590.000	1.510.000
1.5 GTX 4P	80,2	1.768.500	1.587.000
1.8 GTX 4P	112	1.997.000	1.789.000
1.5 GTX 5P	80,2	1.768.500	1.565.000
1.8 GTX 5P	112	1.997.000	1.789.000

Precios recomendados con Impuestos y Transporte incluidos.

Si su coche tiene menos de diez años, se beneficiará igualmente del descuento KIA.

La gama KIA en España se completa con los turismos Pride y Clarus, el todo terreno Sportage y el vehículo industrial Besta.



5 AÑOS DE GARANTIA ANTI-CORROSION



MÁS QUE SU PRECIO

CONCESIONARIO OFICIAL KIA

CONISA

Ctra. Andalucía Km. 43,500
Tel. 891 63 13 ARANJUEZ

22 Cuché

Pepe Rubio, Encarnita Polo y Rosa Valenty bajando del Tren de la Fresa



Sobre estas líneas, Sara Montiel, Marujita Díaz y la Condesa de Romanones en el vestíbulo de la estación.

Vecinos de goyescos recibieron a los asistentes



Los famosos cruzaron el Tajo

La noche del pasado martes fue la de la inauguración oficiosa del nuevo puente sobre el Tajo. Los regentes del restaurante El Castillo le echaron imaginación al asunto y se embarcaron en una extraordinaria fiesta que cerrara el año en que aquel restaurante quedó prácticamente cerrado. Y para arrancar la nueva etapa se rodearon de mucha gente de la farándula y las revistas del corazón. Caras legendarias como las de Sara Montiel, la Condesa de Romanones o Marujita Díaz, entre otras, pusieron el picante a la fiesta. No hubo tormenta como presagiaba la tarde y los invitados disfrutaron del salmón, del solomillo y de la tarta con una buena temperatura. Casi todos llegaron en el Tren de la Fresa. Alguno dio la sorpresa, como Máximo Valverde, que se presentó en su "deportivo", un flamante Renault-5 un tanto veterano. Hubo mucha prensa, sobre todo televisión, y los famosos no perdieron comba para ganarse algún que otro minuto en la pantalla.

Un soltero legendario, Máximo Valverde



Daniel Maroto, el cocinero que hizo relamerse a los asistentes



Al final de la noche, tras la marcha de los famosos, hubo tarta especial para celebrar el éxito. Se encargó de partirla el alcalde, José María Cepeda.



Una pareja joven y guapa, la penúltima Miss España y el anterior Mister España



Sara Montiel y José Luis López Vázquez en el transcurso de la cena

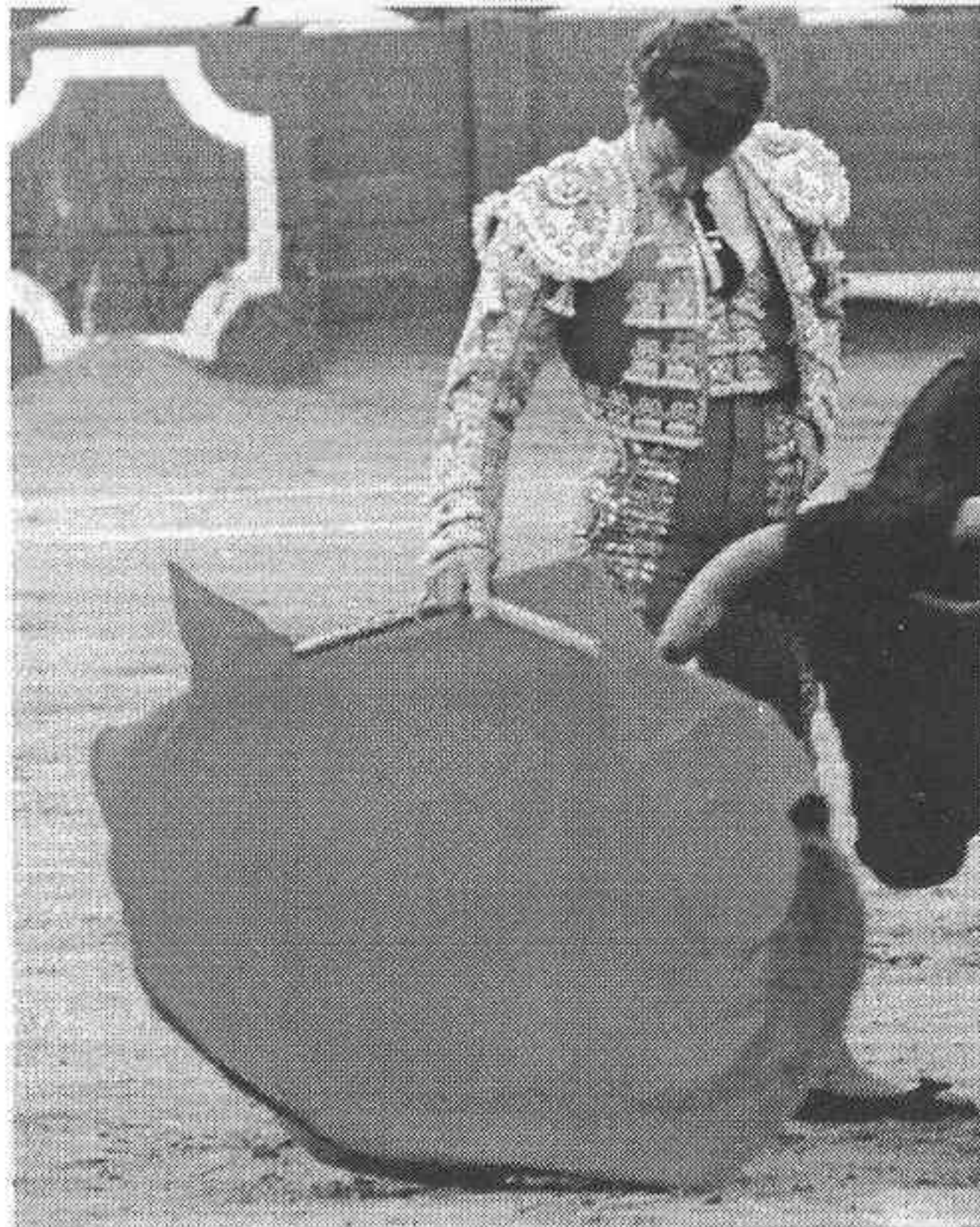


Marujita Díaz y Romay. Generaciones distantes, alturas distintas



Encarnita Polo, Sara Montiel, Paquita Rico y María Rosa posan tras la cena





Regino Agudo triunfa en Guatemala

J.Lebrija. Alternando con Manuel Capetillo, toreó el pasado domingo, 20 de julio, el diestro ribereño Regino Agudo en la plaza de toros de la Guatemala. Hacía ya diez años que en esta capital centroamericana no se daban corridas de toros y la afición local lo celebró por todo lo alto con un llenazo. Doce mil espectadores completaron el aforo de los tendidos guatemaltecos, todos con expectación. No habiendo allí costumbre de pedir trofeos como aquí, los aficionados dedicaron tres cerradas ovaciones a quien fue el triunfador de la tarde, Regino Agudo. Este aun se encuentra en tierras americanas donde le queda por cumplir un compromiso. Por otra parte, se encuentra en Aranjuez el novillero venezolano Javier Cardoso para cetrar su preparación. Está a la espera de una prometedora campaña española, para la que tiene ya firmados importantes compromisos.

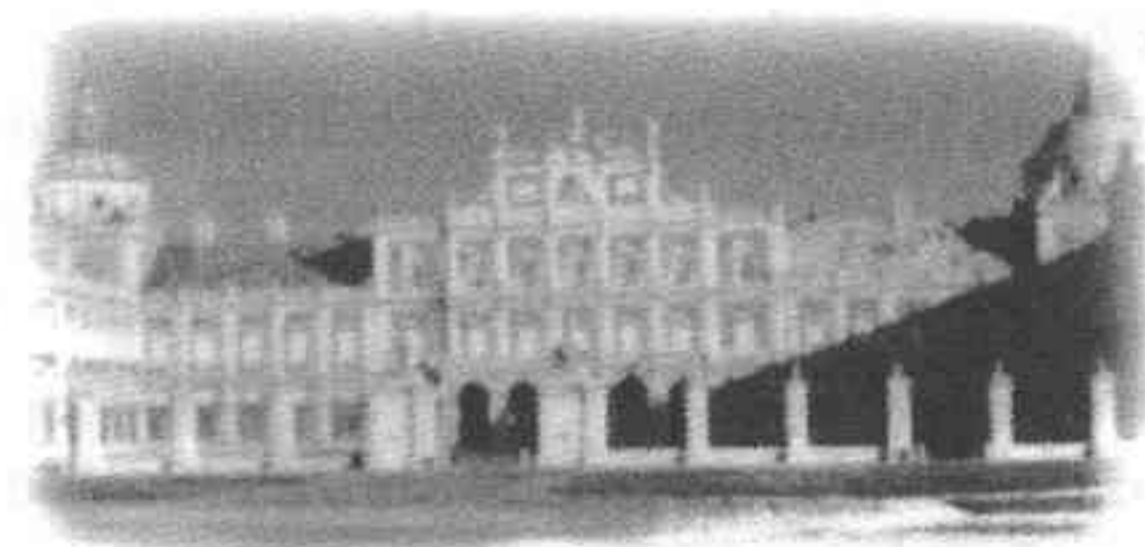
¿Dónde estaba el público en la segunda nocturna?

Debutaba el ribereño Angel Manzano

J.Lebrija. ¿Dónde estaba la afición?. Esto es lo que nos preguntábamos los poco más de cien ribereños que nos encontramos en la otrora importante Real Plaza de Toros del Real Sitio para pasar una agradable noche de toros. El torero local Angel Manzano mataba su primer becerro y le notamos, como es lógico, falta de recursos técnicos, sobre todo a la hora de tematar la embestida del noble becerro. Antes tomó los trastos David Cortijo con el peor becerro y sin llegar a acoplarse. El tercero era José Carmona, de Arganda, que apuntó buenas maneras con el capote. Después José A. Martín, de Borox, recibió con dos faroles y estuvo valiente y con ganas, aunque mató muy mal. Cerró la velada Maripinar, murciano de Cieza, quien al menos fue el que con más público trajo para animar un poco la noche. Dio, aunque por su cuenta, la única vuelta de la noche, pero dio la impresión de haber matado esa misma tarde una novillada picada. En definitiva, noche aburrida, que sólo se animó cuando apareció el banderillero local José Rico, quien suplía su falta de recursos con una enorme afición, que es lo más importante cuando se empieza en esta profesión tan difícil.

Para construir rentabilidad junto a Palacio.

Poígono Residencial OLIVAS (Aranjuez)



A 40 Kms. de Madrid por la Autovía de Andalucía. Y a sólo 1.000 metros del Centro Urbano de la ciudad de Aranjuez.

5 parcelas para construir viviendas de tipología en bloque. Ahora, con mejores condiciones urbanísticas.

Perfectamente urbanizadas y con todos los servicios de acceso, así como infraestructuras de alcantarillado, agua, gas, luz y teléfono. Listas para empezar a construir rentabilidad.

Póngase en contacto ahora con la Dirección Comercial de SEPE. Pº de la Castellana 91, Planta Baja. MADRID
Tel.: (91) 556 50 15
Fax: (91) 556 69 89



"El turismo de calidad sigue marchándose a otros sitios"

Quizás por haber nacido en el Real Cortijo de San Isidro, donde son famosas las históricas bodegas de Carlos III, Isabel Fernández Díaz, ha optado siempre por ofrecer a los turistas una visión distinta de Aranjuez, en la que además de los monumentos, se muestran las rutas verdes y se combina el paisaje con personajes simbólicos del Real Sitio. Después de doce años en el sector turístico, Isabel Fernández, empezó a dirigir su propia empresa, "Servicios Turísticos de Aranjuez", y uno de los resultados más recientes es el haber traído más de 7.000 viajeros con el programa "Descubre Aranjuez" en colaboración con RENFE Cercanías.

Margarita Martínez

Pregunta: ¿En qué consiste su trabajo al frente de Servicios Turísticos Aranjuez?

Respuesta: Sobre todo en vender Aranjuez turística y culturalmente. Tengo un equipo de guías locales profesionales que enseñan la ciudad. Hemos conseguido que Aranjuez se venda por rutas, no solamente el Palacio, la Casita del Labrador y el Museo de Falúas, sino que la gente se interese también por los jardines, los sotos históricos, la zona rural.

También articulo los servicios turísticos que hay, como el chiquitrén, la barca o el Tren de la Fresa, para empresas y grupos de incentivos, que normalmente me mandan las agencias de viaje, y les hago cosas con actores.

P: La incorporación de actores en las rutas ¿es una novedad?

R: No, hace años que lo hago. Lo que ocurre es que los empresarios tienen poca imaginación. Muy pocas veces utilizan recursos para dar colorido, pero la verdad es que tanto una cena como un paseo en barca, como cualquier presentación tiene un realce mucho mayor cuando utilizas actores.

Además he llevado ambientación al Tren de la Fresa, en el barco hemos hecho despedidas de soltera con actores y últimamente estoy preparando un congreso para octubre, en el que recrearemos el ambiente del siglo XVIII. Quizás esto se deba a que soy una apasionada del teatro.

P: ¿El marco de la empresa también se extiende fuera de Aranjuez?

R: Me dedico principalmente a Aranjuez, pero a través de la



Comunidad de Madrid y el Patronato Municipal de Turismo y otras entidades a veces me llaman pidiéndome cosas para otras ciudades. Así me surgió la idea de hacer un mercado medieval en la Plaza de la Victoria de Avila.

P: Centrándonos en Aranjuez, ¿cómo se ha dado esta última temporada turística?

R: Estamos muy contentos, porque el programa "Descubre Aranjuez", en el que colaboramos con RENFE, ha funcionado fenomenal. Hemos tenido más de 7.000 niños que han descubierto Aranjuez y sobre todo se han entusiasmado con el jardín del Príncipe, con el plátano padre y con la barca. Se han ido encantados y con la idea de volver. Pero en total, Servicios Turísticos ha enseñado la ciudad a 8.000 personas.

P: A través del programa "Descubre Aranjuez", se han ofrecido a los turistas otras alternativas fuera de las comunes, ¿cómo ha recibido el público estas opciones?

R: Muy bien. Con nosotros se quedan asombrados, porque hacemos una panorámica, ven todo el pueblo, les contamos la

<p>ORO PLATA FABRICANTES DE GOLD-FILLED</p>		<p>RELOJES: DUWARD WESTAR RACER CASIO ETC...</p>
<p>BISUTERIA ARTICULOS DE REGALO: BODAS COMUNIONES BAUTIZOS</p>	<p>En oro de ley los mejores precios de toda la comarca. Variedad de modelos y muchas ofertas especiales</p>	
<p>C/ Almíbar, 109 ARANJUEZ</p>		

REBAJAS

*Quien más trabaja, más las baja.
Quien más las baja, no se relaja.
Quien no se relaja, las tiene más majas.
¿De quién son más majas?
de Don P'alpie las REBAJAS.*

Don P'alpie
 ABDON BORDOY, 16
 ARANJUEZ

REBAJAS

historia, luego ven los monumentos y recorren a pie los jardines, donde les hablamos de los árboles, los faisanes, las fuentes. De todas formas tenemos que perfeccionar las rutas rurales, porque Aranjuez tiene una estructura geográfica un poco compleja.

P: Cuando hablamos de turismo en Aranjuez es inevitable la referencia a la hostelería ¿es este uno de los eslabones perdidos del sector turístico?

R: Después de doce años de experiencia, empiezo a pensar que la hostelería es uno de los temas más complicados del mundo. Aranjuez tiene un problema grave, que es la falta de turismo de calidad. Aranjuez es una cosa pequeñita en un marco turístico impresionante, entonces tienes que conseguir hacerte una fama, como ha hecho Chinchón con su gastronomía. La hostelería de Aranjuez quizás no ha sabido mimar a las agencias, organizarse, cuidar a los grupos. Aquí hay grandes profesionales que tienen restaurantes con solera y no están tan afectados por los problemas del turismo, pero sobre todo los hosteleros jóvenes necesitan un revulsivo. Por ejemplo, a través del Descubre Aranjuez podemos ver la reacción de la hostelería. Este año una de las críticas que le he hecho a Renfe es que han venido muchos niños y a mi me encanta, pero también quiero que mi ciudad gane dinero.

P: ¿Tiene algún gran proyecto en mente?

R: Sí, tengo uno. Ya se lo he presentado a Patrimonio, porque necesito su permiso y les ha gustado la idea. Se trata de vender rutas ambientadas con actores. Lo más complicado es hacer los guiones de las escenas, porque Aranjuez es un lugar donde

siempre se ha venido a practicar sexo y rock and roll, y a excepción del Motín hay muy pocos hechos históricos que dramatizar. Aquí todo el mundo venía a divertirse. Hemos sido famosos con Fernando VI por sus fiestas en las falúas, con María de las Mercedes y Alfonso XII por su historia de amor, con María Cristina de Borbón a la que construyeron el Palacio del Deleite, para que se viera allí con su amante. Estas son las historias que a la gente le encantan, pero cuesta dramatizarlas.

P: En los doce años que lleva trabajando en este sector ¿cómo ha evolucionado el turismo en Aranjuez?

R: Aranjuez está mucho mejor que cuando yo empecé trabajando en el Tren de la Fresa. Sin embargo, pienso que el turismo de calidad sigue marchándose a otros sitios, porque seguimos estancados en el mismo problema. Yo confío en que si las cosas me van como hasta ahora, pueda hacer desde mi pequeña isla un mayor esfuerzo para dedicarme de lleno a buscar este tipo de turismo. Lo que ocurre es que hay que moverse mucho, insistir, hacer un trabajo comercial exhaustivo, que en estos momentos no hacen ni la hostelería ni el ayuntamiento, o al menos esa es la sensación que yo tengo. Ahora estoy preparando un folleto que quiero sacar en septiembre y presentarlo en Fitur, y voy a pedir la colaboración de los hosteleros. Pondré mucho énfasis en decir que Aranjuez cuenta con guías turísticos las 24 horas del día y con eso quiero beneficiar a restaurantes y hoteles, demostrando que también hay un Aranjuez nocturno.

"Aranjuez es un lugar donde siempre se ha venido a practicar sexo y rock and roll, y a excepción del Motín, hay pocos hechos históricos que dramatizar"

OCASION UNICA

VIVIENDAS UNIFAMILIARES

TERRAZA de ONTIGOLA

UN LUJO A SU ALCANCE

LLAVE EN MANO

Chalet con garaje y parcela de hasta 250 mts.
"LISTOS PARA VIVIR" desde 11.500.000 pts.
(precio cerrado)
Inmejorables condiciones para su hipoteca

CARACTERÍSTICAS

Tres dormitorios
 Dos baños + aseo
 Cocina amueblada con horno y placa
 Calefacción individual por gas ciudad
SIN GASTOS DE COMUNIDAD

Venga a vernos
 Información y Venta
 C/ Las Flores, 7
 Tel. (925) 127210
 (91) 5410612



JARDINES URBANOS

Segunda Parte

José González Granados, Ingeniero Forestal y Técnico en Medioambiente

En la primera parte hablamos de algunos ejemplos de malas plantaciones en jardines y calles de Aranjuez.

La mayoría de los fallos de los jardineros aficionados se deben a no ver más allá de lo que tienen delante. Se piensa en el paisaje que se va a crear con las plantas que se tienen en ese momento y no en el futuro más o menos próximo, cuando nuestros árboles y arbustos crezcan.

Pasamos a detallar algunas de las operaciones que se deberían realizar siempre que se van a plantar árboles y arbustos y que nunca se ejecutan ni se tienen en cuenta:

-Control exhaustivo de los árboles procedentes del vivero, desechando todo aquel que no reúna las condiciones mínimas reflejadas en los pliegos de condiciones técnicas (medidas, exentos de enfermedades y plagas, sin fendas o heridas, etc). Habría que preguntarse quién fue la persona que supervisó los tilos y magnolios plantados en la Plaza del Ayuntamiento en la anterior legislatura y pagados con el dinero del contribuyente.

-Sobredimensionado de los hoyos de plantación con el fin de evitar en un futuro el levantamiento de aceras y pavimentos.

-Echar junto a las raíces o cepellón la tierra sacada de la parte superior del hoyo, mezclada previamente con estiércol.

-Tener muy presente e informarse de las distancias óptimas y no mínimas en las alineaciones de los árboles y setos según cada especie a plantar. Una mayor separación entre plantas nos proporcionará a la larga un menos mantenimiento, se reducirán los problemas fitosanitarios y tendremos un seto con mayor vigor vegetativo. Aquí obviamente no es recomendable pedir consejo al viverista.

-Colocación de tutores y protectores.

-Supresión de la rafia o cuerda que suele venir puesta del vivero para la distinción de las especies y que produce el estrangulamiento del árbol.

La fauna de nuestro entorno

Grupo Ecologista Turón

La Focha Común (Fulica Atra)

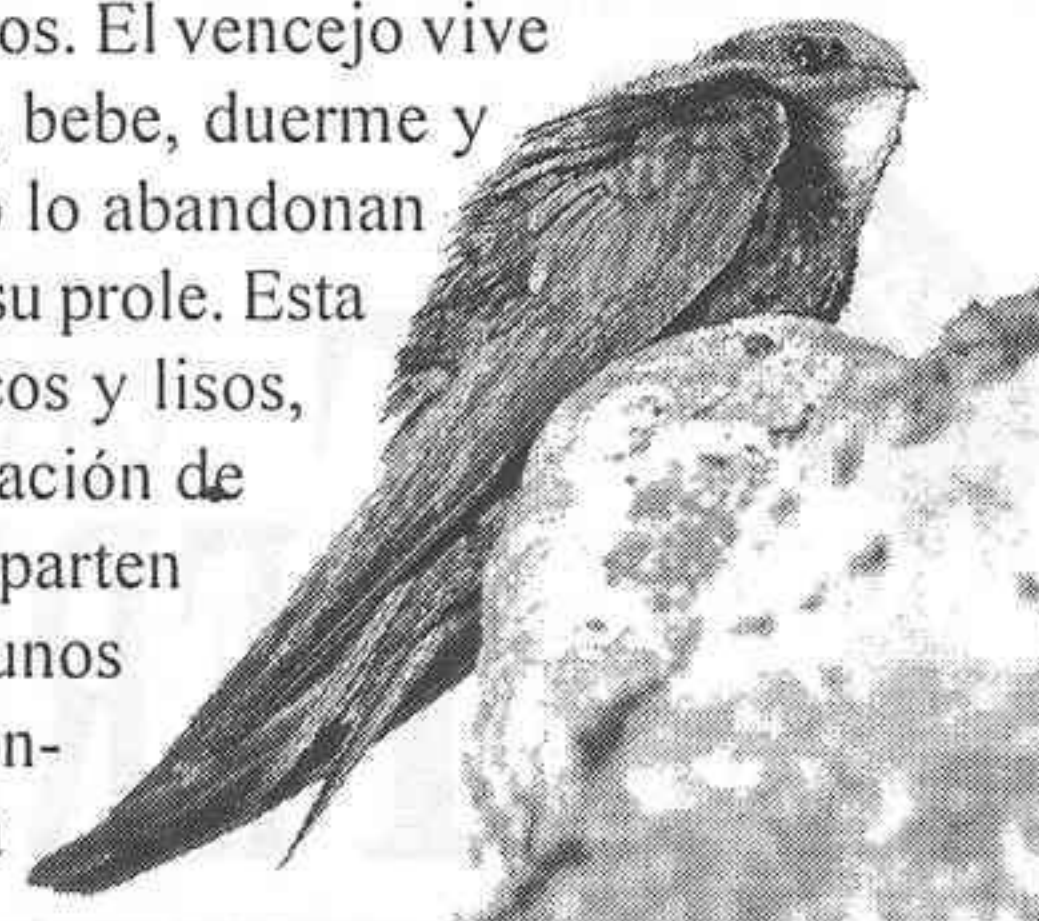


Muy común en nuestras aguas, tanto de los ríos como de las lagunas, canales, estanques y pantanos. Esta representante de la familia de las rállidas, y perteneciente al orden de los gruiformes, está extraordinariamente adaptada a la vida acuática. Ave de costumbres muy territoriales, nos permite asistir a espectáculos

de defensa de sus nidos con bastante frecuencia y agresividad, sea cual sea el intruso. Pesa alrededor del kilo y no sobrepasa los 80 cms. de envergadura y los 40 cms. de longitud. Tiene un plumaje negro uniforme y un pico y escudete frontal blanco. Se alimenta de materia vegetal, insectos y gusanos. Se reproduce una o dos veces al año, en primavera, de 6 a 10 huevos incubados por ambos progenitores durante unos 22 días. Ocultan su nido en lo más profundo de los carrizales. La tenemos presente en el Tajo, Jarama, Mar de Ontígola.

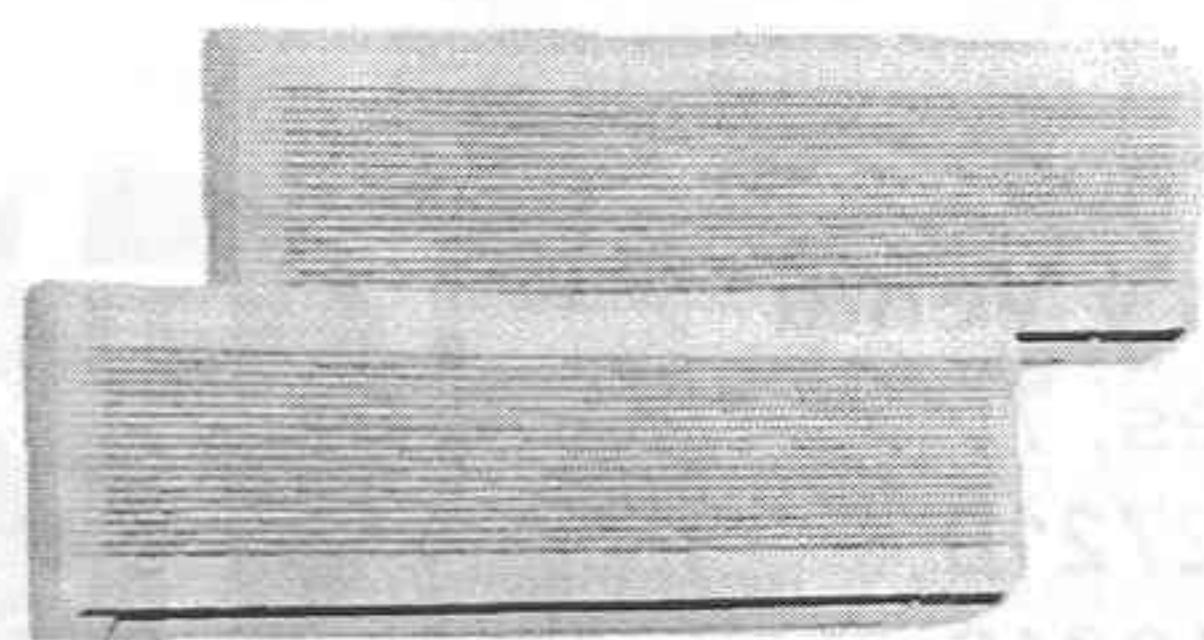
El Vencejo Común (Apus apus)

Ave migratoria. Su llegada a los cielos de nuestras ciudades indica la presencia de la primavera y por lo tanto la abundancia de su alimento: los insectos. El vencejo vive siempre en vuelo, come, bebe, duerme y se aparea en el aire; sólo lo abandonan durante la incubación de su prole. Estas es de 2 a 3 huevos blancos y lisos, con un período de incubación de 20 días, tarea que se reparten macho y hembra. Pesa unos 40 gramos y tiene una longitud de 16 cms. por 42 a 48 cms, de envergadura.



De plumaje gris humo con reflejos metálicos, hembra y macho son muy parecidos. A finales de julio o principios de agosto comienzan el regreso a sus puntos de invernada en Africa. Hasta entonces deleitémonos con sus rápidos vuelos por encima de los tejados de nuestra localidad.

ARANCLIMA 2 ❄️ ❄️ ❄️



AIRE ACONDICIONADO, EL AIRE
ACONDICIONADO, SU AIRE ACONDICIONADO.
TODO EN AIRE ACONDICIONADO

C/ Foso, 63 · Tel. y Fax: 892 5118 Aranjuez

DOMINAMOS EL AIRE

GAMA PEUGEOT 406 GASOLINA DESDE 2.490.000 PTAS.

Y DIESEL DESDE 2.445.000 PTAS.

PEUGEOT 406

TECNOLOGIA GASOLINA 16 y 24 VALVULAS
TECNOLOGIA TURBO DIESEL 12 VALVULAS



TECNOLOGIA QUE ENTUSIASMA

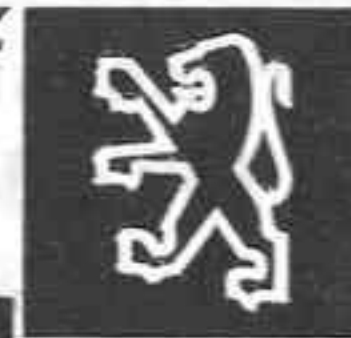
Potencia. Elasticidad. Seguridad.
Confort. Todo lo que la tecnología puede
ofrecer, al servicio de los conductores más
exigentes. Para disfrutar, como nunca antes

se ha hecho, al volante de un automóvil.
De un Peugeot 406. Un coche único.
Descúbralo en su Concesionario Peugeot
más próximo.

Peugeot 406 SRSD 1.9 2.445.000 ptas. Peugeot 406 1.8 SR 2.490.000 ptas. PVP Península y Baleares incluye impuestos, transporte, promoción y Plan Prever.
Promoción no acumulable válida para vehículos en stock hasta fin de mes.

ATRANSA, S. L.

Ctra. Andalucía, Km. 44 ARANJUEZ
Tel. 891 8440/41 - Fax: 892 19 71
ABIERTO SABADOS TARDE



SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT

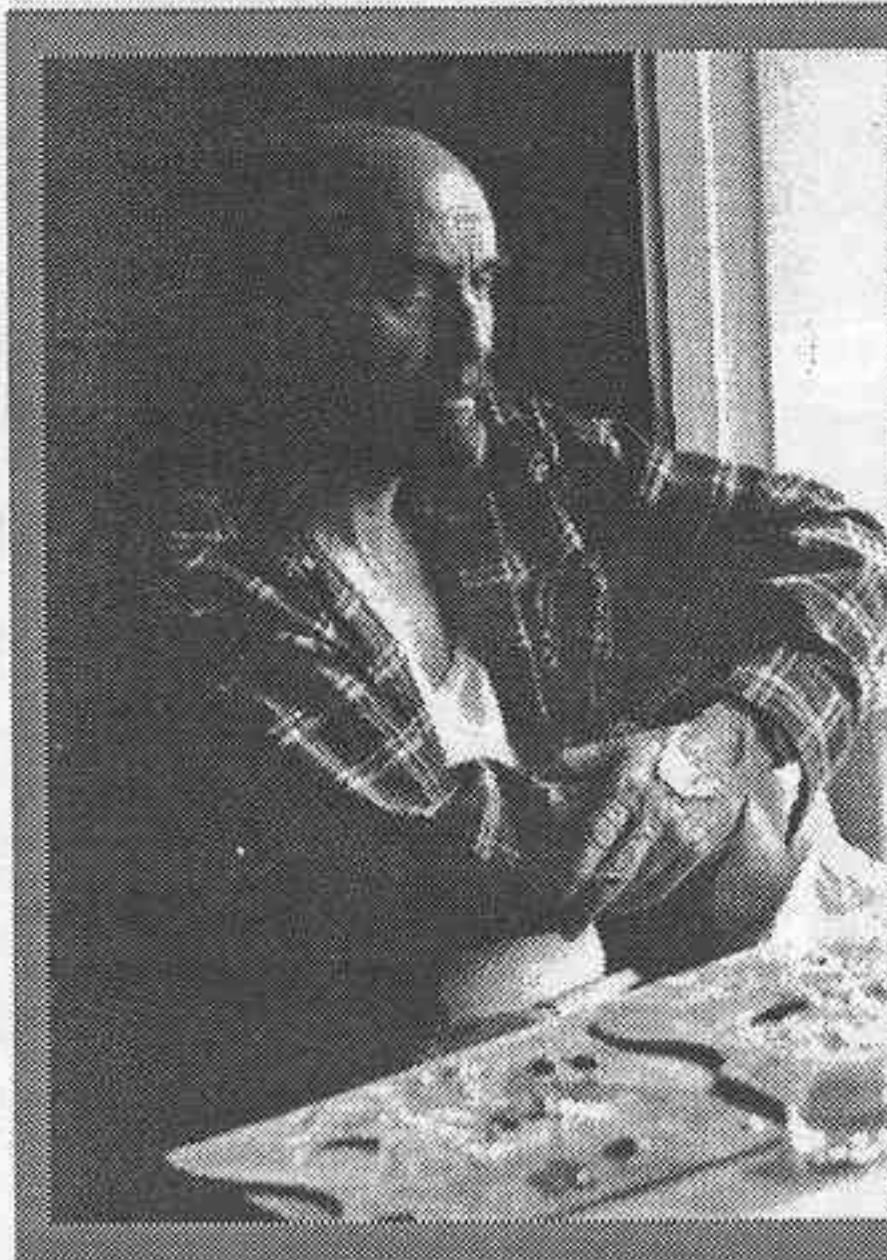
PEUGEOT

¿SABÍA USTED...

Por José Ángel Orgaz



Que el aforo de la Plaza de Toros de Aranjuez, es de 8.626 localidades?

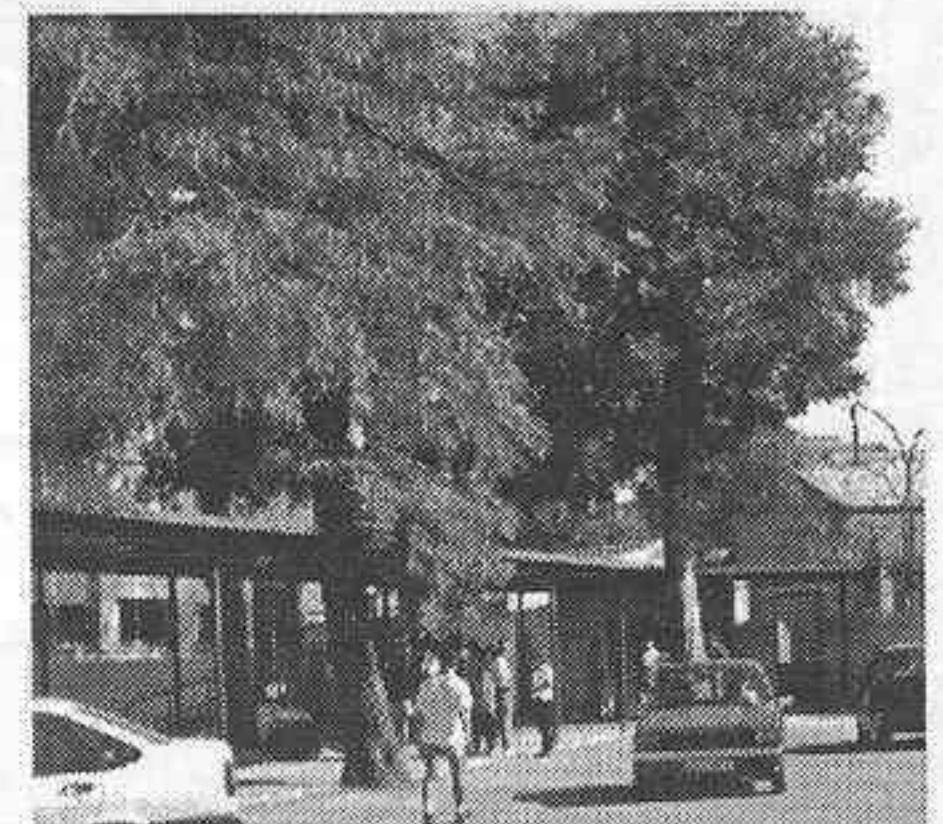


Que en el Consejo de Ministros celebrado el 17 de febrero de 1.956 se aprobó el escudo de Aranjuez, y que éste fue diseñado por Manuel Saavedra?

Que durante el pasado siglo el vulgo llamaba a las estatuas de Felipe II, Felipe V y Fernando VI que coronan la fachada principal de Palacio "los 3 reyes de Carmona: Cernícalo, Mico y Mona?

Que el cuadro de mosaico romano que se encuentra en el Anteoratorio del Palacio Real tardó en hacerse 85 años, trabajando en él tres generaciones?

Que en julio de 1.851 se suprimió la 4ª clase en la tarifa del ferrocarril de Madrid-Aranjuez y que ésta daba derecho a ir de pie permitiéndose llevar sobre la cabeza un bulto o cesta siempre y cuando su volumen, olor o calidad no molestara a los demás viajeros?

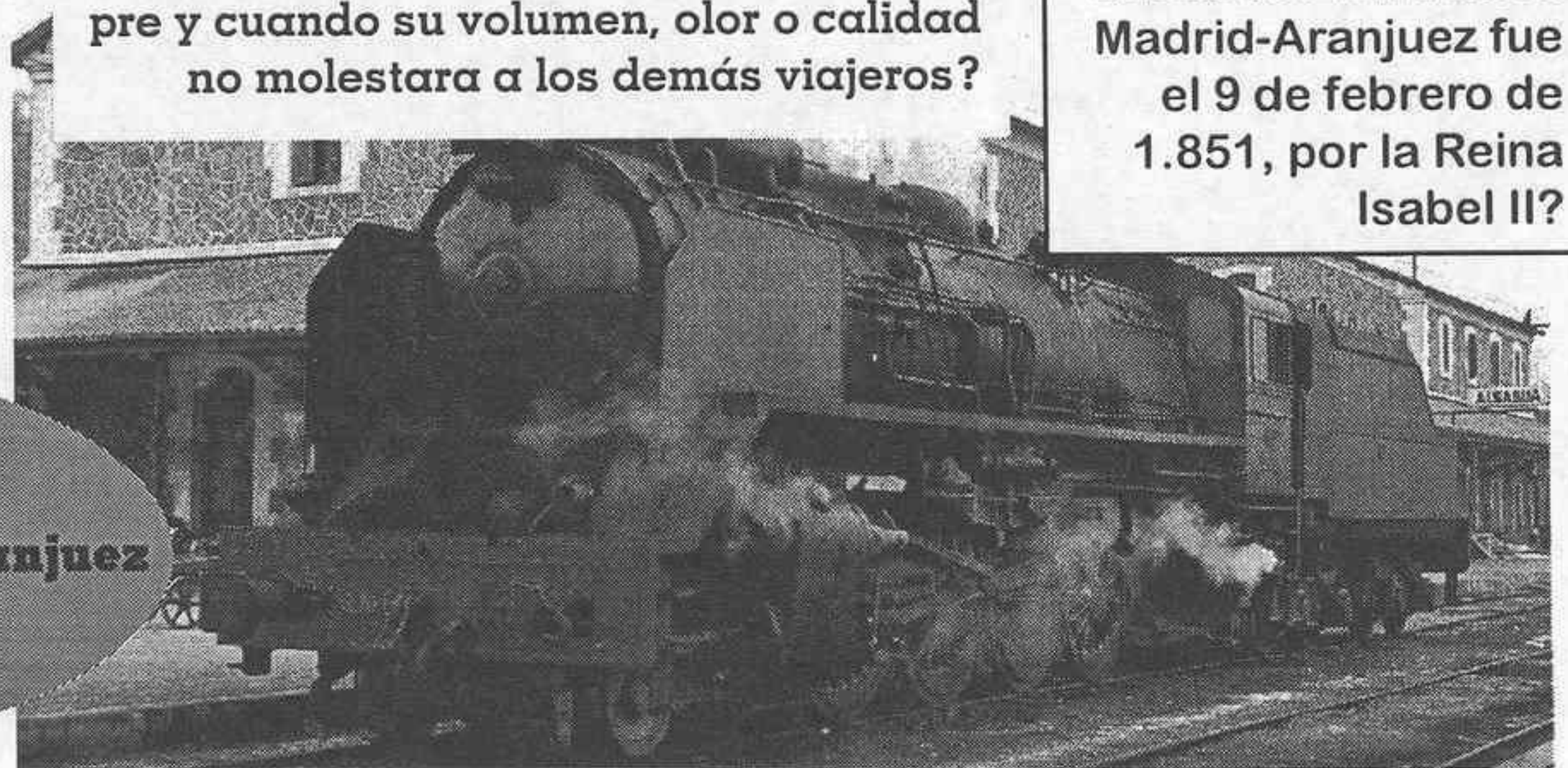


Que en los terrenos del actual Instituto Doménico Scarlatti, se encontraba el Palacio de Bayo?

Que en 1960 el nivel de alfabetización en Aranjuez se situaba en el 6'08%, con un total de 1.841 analfabetos?

Que la inauguración oficial del ferrocarril Madrid-Aranjuez fue el 9 de febrero de 1.851, por la Reina Isabel II?

Que las tarifas que regían en los primeros viajes en ferrocarril entre Madrid y Aranjuez eran de 20 reales en 1ª, 14 en 2ª, 8 en 3ª y 4 en 4ª?



EUROPEA DE LA CORTINA

TOLDOS



Su toldo en tiempo record.
Precios sin competencia.
100 colores en lonas.

PERSIANAS



Venecianas - verticales
plisadas - stores
Exteriores plástico y aluminio

MOSQUITERAS



Mosquiteras enrollables.
Cortinas de cintas y tubo.

El pasado fin de semana en Salamanca

Vanessa Peñalver consiguió el oro en los campeonatos de España absolutos

La joven atleta ribereña Vanessa Peñalver consiguió alzarse el pasado fin de semana con el título de campeona de España absoluta en salto de longitud. La excepcional marca de 6,31 m, no pudo ser homologada como record de España junior al haber más viento del permitido.

Fue una sorpresa total para los asistentes. De hecho, las cámaras de televisión y la prensa en general no estaban prestando mucho atención al desarrollo de la prueba. Las atletas de los equipos fuertes, ya habían participado y no se esperaba ninguna novedad en el frente. Sin embargo, la joven Vanessa consiguió alzarse con el oro.

Con su marca de 6,00 había conseguido, en su segundo intento, saltar en última posición, en la mejora de las ocho mejores marcas. En su quinto intento, después de un nulo muy largo en el cuarto, Vanessa echó toda la carne en el asador, corriendo más rápido que nunca y consiguiendo esos 6,31. La segunda clasificada fue M^a Jesús Moya (6,11) y Luisa López (6,07). Después de concluida la prueba, los abrazos, las alegrías, el control antidopaje y la entrega de medallas. Vanessa recibió su medalla de oro de manos de Victor Martínez, concejal de deportes de Aranjuez que asistió a Salamanca a presenciar el campeonato, invitado por el ayuntamiento de esta ciudad.

Este título no tiene parangón en la historia deportiva de nuestra ciudad. Además Vanessa era la única atleta ribereña que participaba con la camiseta del Club Atlético Aranjuez -el resto lo hicieron con la del club Lários al que pertenecen-. Vanessa regresó el lunes a Aranjuez y el martes partió de nuevo para la antigua Yugoslavia donde estos días está participando, al igual que Alejandro Oliván- en los Campeonatos Europeos junior de Atletismo.

Vanessa Peñalver, en lo más alto del podio, recogiendo su medalla de oro.

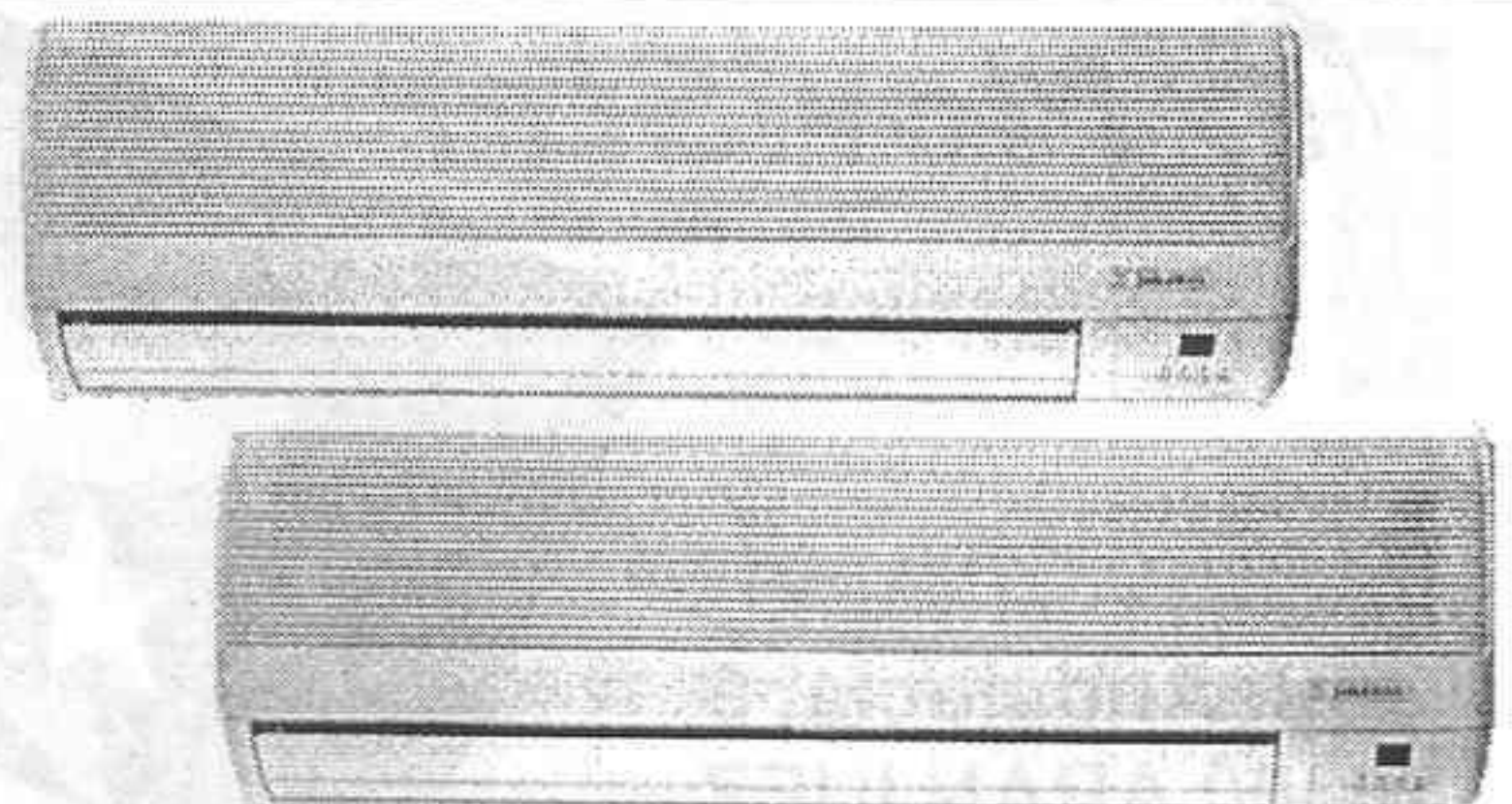


Aranjuez organizará el Campeonato de España junior en julio del próximo año, y la final de liga de clubs de España por tercer año consecutivo

Cuatro
ESQUINAS
de
T
E
N
E
N
E
N
E
N
E
N

EN TIEN 21, ENCONTRARA EL MEJOR CLIMA DEL VERANO
Y además, LA MEJOR FINANCIACION

LOS ESPECIALISTAS, LE OFRECEN TODAS LAS OPCIONES PARA QUE DISFRUTE UN VERANO CON "AIRES" DE CONFORT. Instalamos desde los clásicos acondicionadores Ventana/ Muro, hasta los prácticos y polivalentes portátiles. También puede elegir los modernos aparatos tipo "Split" de acción múltiple para climatizar una a una, todas las dependencias de su hogar.



TIEN 21

C/ La Rosa, 50
Tel. 891 7753



(Continúa de pág 29)

TRATO DISCRIMINADO

El Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda remitió un telegrama de felicitación para Vanesa Peñalver y para el Club Atlético ribereño. Por otra parte, el Ayuntamiento de Aranjuez lamentó el trato discriminatorio dado a nuestra deportista. "En la retransmisión del campeonato de España realizada por Canal Plus de Vanesa peñalver. A pesar de ser junior y de ganar en categoría absoluta, fue una de las pocas ganadoras que no se entrevistó. Su salto ganador no se dio en directo, cuando se ofrecieron todos los de su más directa competidora. Dió la sensación de que para adquirir protagonismo no había que hacer una gran marca o vencer, sino estar entrenado por determinados señores y pertenecer a determinados clubs" decía una nota de prensa remitida por el Ayuntamiento.

MÁS FINALES PARA ARANJUEZ.

En Salamanca -ciudad rival de Aranjuez para organizar los campeonatos de España de este año- estuvo invitado Victor Martínez, concejal ribereño de deportes. "Se nos ha concedido el Campeonato de España junior del año que viene. Eso supone unas 800 personas entre deportistas y organización. Será los días 11 y 12 de julio. Para el 20 de junio volveremos a organizar por tercer año consecutivo la final de liga de clubs. Había directivos de la federación internacional y hablamos con ellos. Nos dijeron que si no organizaban el europeo de clubs en Aranjuez en el 98 -de hecho está previsto que sea en Roma- lo harían en el 99. Consistiría en una prueba en la que participan los 8 mejores clubs europeos. Este año ha sido en Moscú". Dice Victor Martínez.

Paquita Casalez, Doblete de oro en el Campeonato de Madrid

Cuatro Esquinas. La joven nadadora ribereña Paquita Casalez hizo doblote en el Campeonato de Madrid de natación, categoría junior, consiguiendo nada menos que dos medallas de oro.

El pasado sábado y domingo tuvo lugar esta competición en la piscina del Centro de Natación Mundial, 86. En el participaron varios nadadores de Aranjuez consiguiendo una excelente clasificación. Los resultados fueron:

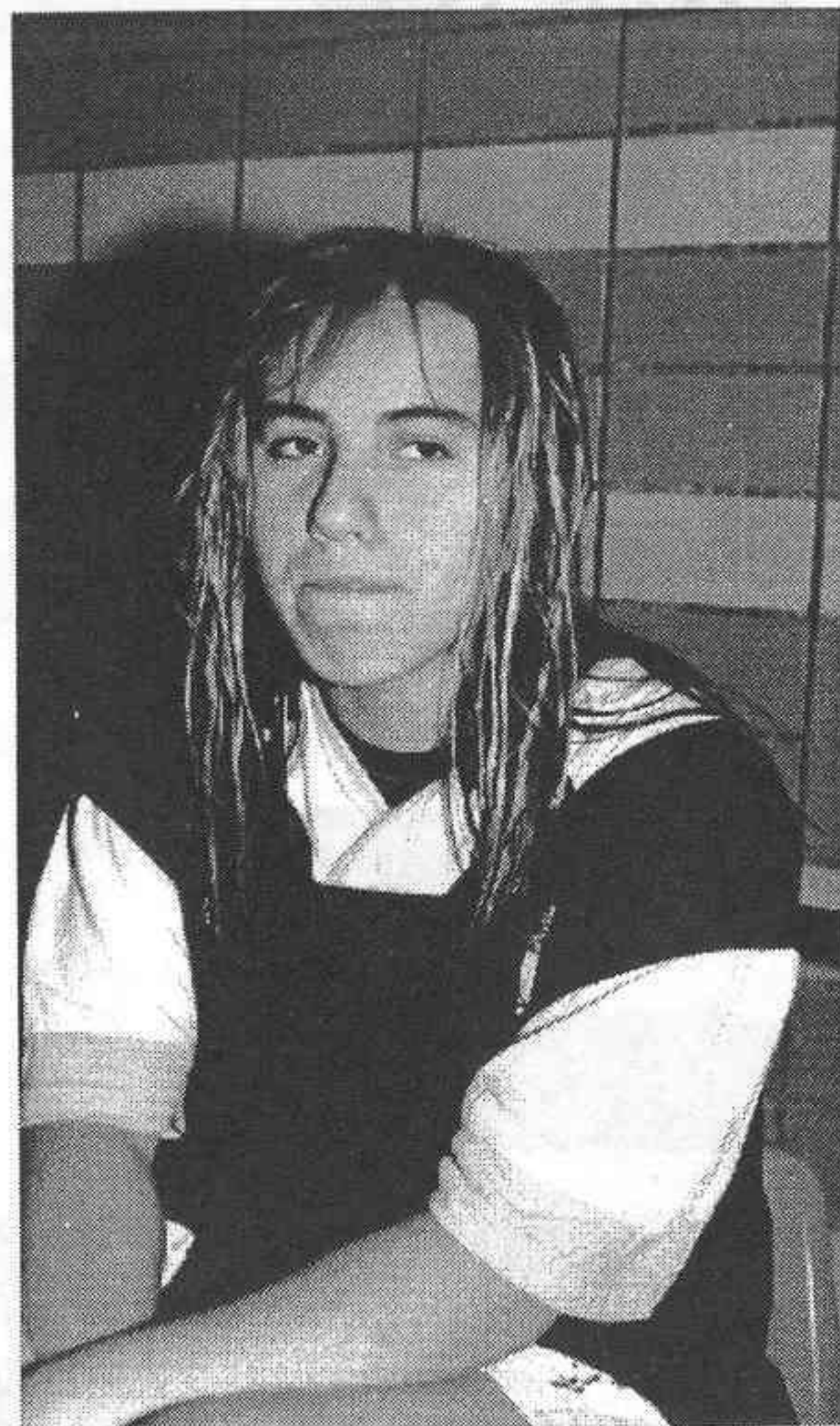
.-Paquita Casalez: Oro en 100 y 200 m braza.

.-David Herráiz: Plata en 100m y 200 m braza

.-Lorena Laiglesia : Plata en 200 m espalda

Elena Báscones: Bronce en 800 m Libres y un cuarto puesto.

Paquita Casalez, David Herráiz y Elena Báscones, participaron en el Campeonato de España Junior que se celebrará en Reus entre el 7 y el 10 de agosto.



Terminadó el proyecto de frontón en el estadio del Deleite

Incluirá la instalación de un rocódromo para escalada

Mercedes Santos

La Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Aranjuez ya ha recibido el proyecto para la construcción de un frontón en el Estadio del Deleite. El proyecto incluirá la construcción de un rocódromo para escalada.

"Es un proyecto muy bonito. Tiene unas pequeñas gradas, y coge las cuatro paredes. En el interior lleva una pequeña pista polideportiva, que servirá para la práctica del balonmano y baloncesto.

Uno de los lados nos lo han complementado con un rocódromo. Este era un compromiso que teníamos y aunque nos elevaba un poco los costes, creemos que merece la pena hacerlo" aseguró Victor Martínez. El proyecto costará alrededor de los 50 millones de pesetas. El inicio de la obra está previsto para comienzos del año que viene. "El presupuesto del PRISMA deportes está para ese año. Queremos eso sí empezar cuanto antes" terminó diciendo Martínez.

MoviStar
activa



Ctra. Andalucía, 5
28300 ARANJUEZ
Tel. (91) 892 22 90
892 26 78

Libertad sin cargos

RECARGAMOS SU TARJETA AL INSTANTE

INFORMATICA Y SISTEMAS

Margarita Martínez

El Club Aranjuez Aventura 4x4 está preparando desde hace meses la segunda expedición de todoterrenos a Marruecos.

En esta ocasión las rutas elegidas por los aventureros serán de mayor dificultad, y algunas de las paradas turísticas que se realizaron el año pasado se han sustituido por más "marcha" en el desierto.

Los expedicionarios saldrán de Aranjuez el 16 de octubre y volverán el 27. Esta vez la ayuda humanitaria consistirá en ropa en lugar de material escolar, y se está buscando la colaboración de establecimientos comerciales de la localidad que puedan aportar un pequeño grano de arena. La ayuda se repartirá en las ciudades de Amellago, Assoul, Ait Hani, Erg Chebbi, Taouz, Oasis



En las paradas turísticas destacan las visitas a Marruecos, Tetuán, Marrakech, Casablanca y otras ciudades menos conocidas. Si en la primera ruta participaron 12 coches y 35 personas, este año se espera que se sume más gente. Por este motivo se han enviado 130 cartas a los simpatizantes del Club Aranjuez Aventura y se ha abierto un plazo de inscripción más amplio, hasta el 31 de agosto.

Los precios del viaje varían en función de si la persona lleva su propio coche o bien va en vehículo de la organización. En el primer caso al ruta sale por 160.000 pesetas (coche y dos personas), y en el segundo por 90.000 pesetas. También va incluido en el precio la estancia en hoteles



El próximo 16 de octubre sale para Marruecos la Segunda Ruta 4X4, organizada por el Club Aranjuez Aventura. Hasta la fecha se han enviado 130 cartas a los simpatizantes del club, y en esta ocasión se llevará ropa como ayuda humanitaria.



Ramliá, Tafrouit, Tagounite y Biovouac Ait Ishoul.

José Antonio Martín, uno de los organizadores, manifestó que en esta segunda ruta se ha optado por salir más con los 4x4 a saltar dunas. Así recorrerán entre otras las pistas del Atlas, las Gargantas del Todra, las Grandes Dunas del Erg Chebbi y el Palmeral del Valle del Dra y varias cadenas de dunas.

José Antonio Martín y Saturnino Guzmán, dos de los organizadores de la ruta a Marruecos



de tres y cuatro estrellas.

Información:

Tfnos: 892.16.22 - 929.015.428 (preguntar por José Antonio)
892.57.06 - 929.144.865 (preguntar por Saturnino Guzmán)
(925)12.05.39 - 908.910.919 (preguntar por Julián López)

Inscripción:

Hasta el 31 de agosto

Servicios Turísticos
Aranjuez

Eventos especiales. Incentivos. Intercambios lingüísticos y culturales. Fiestas. Toda la gama de servicios relacionados con el viaje de empresa.
Guías locales. Tren de la Fresa
Capitán, 41 - 1º Tfno. (91)8911585 Fax (91)8921925
28300 ARANJUEZ

Decoración *Milastor*

PUERTAS BLINDADAS Y ACORAZADAS
FRENTE DE ARMARIO, MOLDURAS, CERCOS

GRADENES Y PUERTAS PLEGABLES.
Instalamos puertas en cercos de hierro (sin obra de albañilería)

Consúltenos
Toda clase de modelos en Puertas Interiores de la prestigiosa marca

Barraca Federico García Lorca, 21 Tel : 891 31 33

Setenta participantes en el primer Pro-Am del campo de golf Los Pinos

El pasado domingo 20 de julio se celebró el primer campeonato Pro-Am del club de golf Los Pinos. Participaron setenta personas repartidas en catorce equipos, compuestos por un profesional y cuatro jugadores amateurs cada uno. Hubo trofeos para

los tres primeros equipos y dos trofeos individuales para el mejor driver, que fue Angel Montero, y al mejor aproch, José Luis Menéndez.

La clasificación quedó de la siguiente manera:

1º Profesional; José Antonio Balcones.
Amaters: Antonio Andújar, José María Muñoz, Jaime Gutierrez, Gonzalo Julián.

2º Profesional: Manuel Cabrera.
Amaters: Julián Méndez, José Luis Menéndez, José Luis Bris, Joaquín Sánchez.

3º Profesional: José Dávila.
Amaters: Román Martín Lorente, Gonzalo Sánchez, Juan A. Martín y Pedro Dávila.

La cantera de balompié

Cadete "A" (A.D.Ancora Aranjuez)



Este equipo entrenado por Angel Figueroa, gran entrenador con futuro, milita en la misma categoría existente en la Federación de Fútbol de Madrid, esto es, en la categoría Preferente Cadete.

En la temporada 96/97 ha quedado clasificado en octava posición, puesto muy meritorio, dado el nivel de la categoría, donde participaban clubs con mucha entidad, como el Atlético de Madrid, Getafe C.F., C.D. Leganés, E.F. Alcorcón, C.D. Carabanchel, C.D. Móstoles, etc. Esta categoría al ser la máxima es muy difícil de mantener, para una población con el número de habitantes de Aranjuez.

Gracias al buen trabajo que se realiza con la cantera (a pesar de que hay personas que entorpecen la labor tratando de fomentar las rivalidades locales) se está consiguiendo tanto mantener esta categoría cadete preferente, como disponer de juveniles de alto nivel, así como tener un equipo aficionado en la categoría preferente de Madrid, cosa impensable hace unos años. Ánimo, el camino es el correcto. **KRAUS.**

CENTRO DE ESTUDIOS

InformeX

GESTIÓN DE SERVICIOS INFORMÁTICOS S.L.

NUEVOS CURSOS VERANO '97

INFORMATICA

- MS DOS / WINDOWS / WORD / EXCEL / PROGRAMACION / HARDWARE

- INTENSIVOS: MS DOS-WINDOWS WORD-EXCEL

APOYO Y RECUPERACION

- EGB / ESO / BACHILLER / BUP / COU / FP.

- INGLES / MATEMATICAS / FISICA / QUIMICA / CONTABILIDAD

**MATRICULA GRATIS
AULAS CLIMATIZADAS**

C/ Almansa, 3. Tel. 891 6828 Fax. 892 5185 ARANJUEZ

C/ Toledo, 14 Tel. 925 12 08 97 OCAÑA



LAS REBAJAS DEL VERANO

- Rebajamos el precio
- Mantenemos la calidad
- Mantenemos el servicio
- Aumentamos la financiación hasta 48 meses

San Antonio, 52 y Florida, 4. Tel. 891 3894 (junto a los arcos)

Durante los meses de julio y agosto

I Torneo Volei-Playa "Aguasur" de Aranjuez

Durante todo este verano, Aranjuez contará con una nueva iniciativa deportiva, organizada por Aguasur. Se trata del I Torneo Volei-Playa ribereño, un deporte muy de moda desde las últimas olimpiadas en Atlanta. Del campeonato independiente que se juegue, saldrán dos equipos clasificados que en un sistema de "Todos contra todos" (final four) decidirá quien es el equipo ganador. Los campeones obtendrán como premio un viaje de fin de semana a Palma de Mallorca para los cuatro titulares del equipo.

Cuatro Esquinas. Los interesados en participar en este torneo de volei playa tendrán que cumplir una serie de requisitos, como ser mayores de 10 años. Los equipos estarán compuestos por 4 jugadores (dos defensas y dos delanteros). Cada equipo tendrá que designar obligatoriamente un capitán que será su interlocutor y representante con la organización, árbitros etc. A elección del equipo se designaran un mínimo de una a 3 personas como reservas para casos de necesidad. Los que deseen inscribirse tendrán que solicitar la hoja de inscripción en el local de Admon o en taquilla a la entrada

del parque. Cada participante debe pagar 500 pesetas, que les dan derecho de uso del campo, del material y del arbitraje, aunque no la entrada al parque, debiendo cada participante comprar su entrada para acceder al mismo. Dependiendo del nº de participantes se elegirá un determinado sistema de competición (eliminación directa, liga etc). Los emparejamientos se harán por sorteo. En caso de incomparecencia el equipo quedaría eliminado del torneo. También, durante estos meses se celebrará un torneo de mini golf. Más información en Aguasur, tfno: 891 6034

Presentación del Aranjuez C.F.

Cuatro Esquinas. A la hora de cierre de este semanario, estaba previsto que el jueves 24 de julio a las 20,00 h, en el Estadio del Deleite, tenga lugar la presentación del nuevo equipo del Aranjuez C.F. El equipo que preside Emilio Donoso presentará un equipo muy novedoso, con el fichaje de 11 jugadores nuevos. La entrada al estadio será libre. La organización del club espera una fuerte presencia de aficionados para dar ánimos a su equipo de cara a la nueva temporada que comienza, en 3ª división, tras el descenso de categoría que sufrieran en la temporada 96-97. De técnico continuará este año José Antonio Fernández, que sustituyó a mitad de este año al anterior entrenador, Tomás Fernández, y de segundo José Angel Marín. También continua la campaña de captación de socios para el Aranjuez C.f. El club, quiere superar este año la cifra de 800 abonados. Los interesados pueden informarse en el quiosco de la plaza de la Constitución.

¿QUIÉN SE CASA ESTE AÑO?

Llámanos: 892 08 20

movivox

el único que habla tu idioma.



19.900 Ptas.

Entérate. Por fin tienes un móvil que habla como tú. Rápido y claro. Se llama Movivox. Un teléfono con un saldo inicial de 5.000 pta., que siempre puedes recargar.

¿Quieres saber más? Movivox tiene unas tarifas muy, muy reducidas.

Porque para ti también es importante hablar. Nuevo Movivox. ¿Y tú, dónde vas a llevarlo?

Un teléfono para que te administres tú solo.

Sin facturas ni papeleos.

Desde 12 pta./ minuto.**

* tiempo entre la llamada y la caída.
** tiempo de la llamada y no de facturación.

MoviLine
Cada llamada cuenta

AM
Ordenadores
¡Tu tienda de informática!

C/. Gobernador, 141
Tel. y Fax.: 891 2891
ARANJUEZ

34 Quiebramochas

15 LETRAS: RESPONSABILIDAD

14 LETRAS: AMETRALLADORAS

12 LETRAS: EMBALSAMADOR

11 LETRAS: DILAPIDARIAS, EXPERIMENTO, INTOLERANTE, OVACIONADAS

10 LETRAS: COMPENSABA, MATRIMONIO, ABOMINABLE, DENUTRIDO, TERREMOTOS

9 LETRAS: ONCOLOGÍA, ELEMENTAL, BASTIONES, IDENTIDAD, SARMIENTO, DILAPIDAR, ATREVERSE, CARTÍLAGO, LABERINTO, ESDRÚJULA, IMPEDIDOS, INLANDSIS, ACARAMELA, INANICIÓN, ACALORADA, TEMERARIO, EMPADRONA, ESLABONES, LAPICEROS, SALAMANCA

8 LETRAS: RESBALÓN, ARTISTAS, INCIERTO, ISLANDIA, ESTURIÓN, EMOTIVOS, CAJONERA, VETERANA, PARANGÓN, CAÓTICOS, PATENTAR, COORDINA,

ACEITUNA, PIRÓMANO, ODALISCA, CAMINATA, LITUANIA, RAILITOS, ILEGALES, EPIDEMIA, ESQUINAS, SANTIAGO, ACOMETER, ADOLESCER, GEOLOGÍA, REPASARA, ATINASES

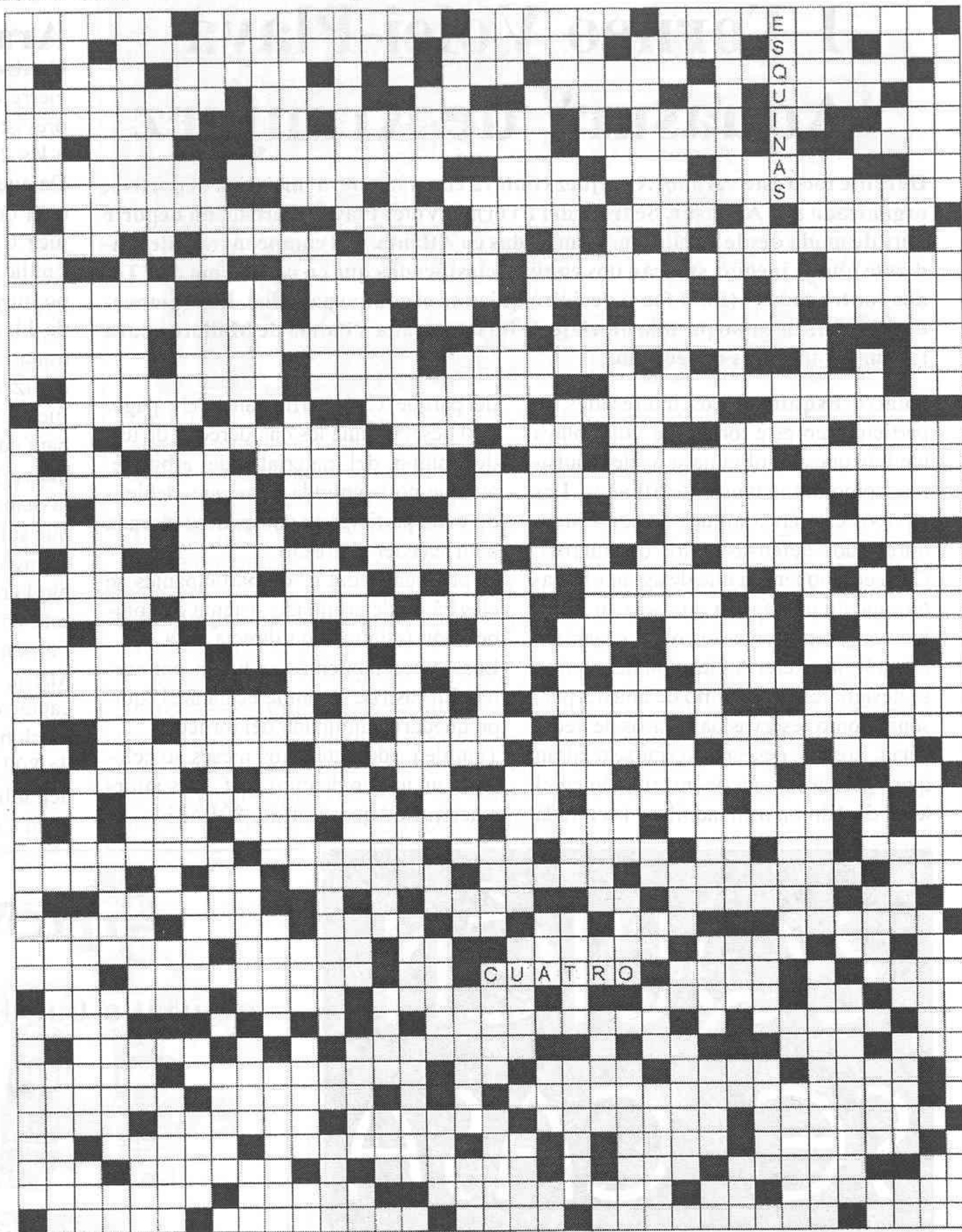
7 LETRAS: IÓNICOS, PILONES, BELLA-CO, CORONAS, PIOJOSO, MURALES, SOCORRO, OCELOTE, SORIANA, BOCAZAS, ARCADIA, CEPORRO, DÁDIVAS, DOLORES, RASTREO, SALTARÉ, CRIASES, CÁNTARO, APEARSE, TAOISMO, SICILIA, OSEZOS, SOLISTA, BANDIDO, TIENTES, ANSOAÍN, COLABAS, ZEPELIN, AGRANDO, OCARINA, NADADOR, ALUCIÓN, BOCADOS, ÉTNICOS, OCELOTE, PIQUETE, COMEDOR, AMINORO, BIDASOA, REGARAS, PEQUEÑO, MESILLA, ROMERÍA, HURTASE, EREMITA, CORDAJE, ADRIANA, AVIADOR, PERNADA

6 LETRAS: ISLOTE, ORNEAS, NIPONA, ÓNICES, DESEOS, ANCLAS, ESPINA, VASCOS, HIERBA, BOTIJO, SALIDO, SÁBANA, OESTES, OSADÍA, CHACAL, SIROCO, TORNEO, LIBERO, RASCAR, CRIMEN, CABINA, BECADA, ESCOGE, LEONAS, CUATRO, MEANOS, DÁSELO, LLORAR, ZAPATO, SACIAN, PEATÓN, ESME-RO, RENTAS, BEBIDA, NOVIOS, LASTRE, ISRAEL, IMAGEN, MEDRAN, OZONOS, SIRENA, ALADAS, POSADA, PASTOR, SILLÓN, ASADOR, OVILLO, GRADAS, CARCAJ, ENANAS, ARAMEO, CAUDAL, JAULAS, IREMOS, LASTRE, CRUDOS, REGIOS, OSADOS, SANDÍA, GORROS, OPACAS, TASADO, OSITOS, TAONAS, ISABEL, SONATA, CHOZAS, AXIOMA, ENANAS, POSTAL, EXEDRA, SIERRA, PENOSA, COHETE, AIRADA

5 LETRAS: ARAÑA, ACABO, KOALA, POCOS, SABER, COSAS, ÚNICO, TILAS, PERRRO, GOTEA, OJERA, ASTRO, SUCIO, ORCAS, ÍDOLO, SANTO, ARADA, UCEDA, CORRÍ, OSCAR, AVISO, ANTES, ORNAR, POLLO, CASCO, RAPES, NÁCAR, PEINE, AORTA, RAMÓN, UREAS, IRANÍ, CRASO, IRNOS, AMAIS, SALMO, TODAS, RANAS, HÁBIL, SALIÓ, ATRIL, ASMAS, PERRO, ANTES, ROCAS, CROAR, PISTA, ARDID, OSERA, RATÓN, NOEMI, ÚNICA, ODIAS, ILESA, ENOJO, DATOS, APAÑO, ELENA, CAOBA, GOTAS, AARÓN, ACUSA, OESTE, OSOSO, RIADA, NATAL, CARRO, OIDOS, MAURO, SANTO, ASADO, AOSTA, CEDAS, GIRAS, HURTO, MODAL, METAL, PAYÉS, URBES, OCRES, ÁGAPE, RAMAL, ILEÓN, ODEÓN, RISCO, POTRO

4 LETRAS: LORO, ORES, MIGA, SEDA, ERAN, IVAN, BRIO, ROPA, VIAL, ISAS, METÍ, EOLO, TONI, CACO, VÍAS, NANA, AROS, ENOL, MIOS, OTÓN, NONA, NATO, MONA, TREN, PINS, CENA, DIJE, BALA, IZAR CAZA, ALUD, IDEM, SISA, ASIR, PIDE, ARRA, BESA, CAVA, AJAS, ALGO, CAEN, NUEZ, PAVO, OCÓN, RÍOS, LAUD, AIRE, AURA, LAGO, CREÍ, PAÍS, EIRE, CERO, ASEN, LESA, COMÍ, PROA, OREA, ROED, CASE, PODA, ATÚN, NAOS, OPIO, AGUA, CABO, AVAL, OSEN, RAIL, ODAS, NADA, OTRO, SEBO, DATO, SECO, CAOS, SEAN, URAL, REAS, SILO, INÉS, IVÁN, AÑOS, ABRÍ, IRTE, IZAR, SAPO, ROED, CUNA, OSAS, SOSO, OCIO, SIEN, PEPE, ALTO, CROA

3 LETRAS: LEE, SOR, OCA, ANA, TIC, CNT, RIO, ERA, AME, COZ, SER, IES, ATE, OCA, OIR, AME, ARO, ION, RAP, CAN, ARA, POR, TOS, ASÍ, IRÉ, PAR, AYO, ODA, ZAP, ATE, ATO, ASA, AVE, ARO, TÍO, ACÁ, CAL, ATE, CES, SED, ESA, IRA, BAM, SIL, TAU, AGA, DAD, TER, ERA, NIC, ESA, AJO, SOR, RÍA, UNA, ARO, IBA, QUE, ASA, AIO, ART, ERE, ORE, PAN, EVA, RAE, ZOO, TÍA, SEO, MÁS, AES, ESE, SEO, NAO, MAR, REO, LÍA, NOS, POE, PEZ, OLE, AES, OSO, LIA, SAR, LAS, SAL, SED, ASÍ



Solución al número anterior

- 1.- LA FANTASÍA, AISLADA DE LA RAZÓN, SÓLO PRODUCE MONSTRUOS IMPOSIBLES. UNIDA A ELLA, EN CAMBIO, ES LA MADRE DEL ARTE Y FUENTE DE SUS DESEOS (Francisco de Goya)
- 2.- NO HAY PEOR SORDO QUE EL QUE NO QUIERE OIR: OTRO HAY PEOR, AQUEL QUE POR UNA OREJA LE ENTRA Y POR OTRA SE LE VA (Baltasar Gracián)
- 3.- INTENTAR DEFINIR EL HUMORISMO ES COMO PRETENDER PINCHAR UNA MARIPOSA CON UN PALO DE TELÉGRAFOS (Enrique Jardiel Poncela)
- 4.- PERDONE QUE NO ME LEVANTE (En la tumba de Groucho Marx)
- 5.- LA MUERTE ES HEREDITARIA (Ramón Gómez de la Serna)
- 6.- EL ARTE DE LA MÚSICA ES EL QUE MÁS CERCAÑO SE HALLA DE LAS LÁGRIMAS Y DE LOS RECUERDOS (Oscar Wilde)
- 7.- ¿POR QUÉ NOS ALEGAMOS EN LAS BODAS Y LLORAMOS EN LOS FUNERALES? PORQUE NO SOMOS LA PERSONA INVOLUCRADA (Mark Twain)

35 Imprescindibles

HORARIO AUTOBUSES

Días laborables salidas Madrid		Días laborables salidas Aranjuez	
7.15	15.00	6.15	12.00
8.00	15.30	6.45	13.00
9.00	16.00	7.15	13.50
9.30	17.00	7.45	14.30
10.00	18.00	8.15	15.15
11.00	19.00	8.30	16.00
11.30	20.00	9.00	16.30
12.00	20.30	9.30	17.00
13.00	21.00	10.15	17.45
14.00	22.00	11.00	19.00
14.15			

Domingos y festivos
 9.00-11.00-13.00-16.00-19.00-22.00 (Madrid)
 8.30-12.00-14.00-16.00-20.00 (Aranjuez)
 En negrita: excepto sábados

HORARIO TRENES

Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.30	10.04	14.30	19.04	5.50	8.25	13.25	16.25	19.55
5.45	7.42*	10.34	15.04	20.04	6.05	8.56	13.55	16.55	20.25
6.00	7.45	11.04	15.34	20.34	6.20	9.25	14.18	17.25	20.55
6.15	8.00	11.34	16.04	21.04	6.35	9.55	14.25	17.55	21.25
6.30	8.15	12.04	16.34	21.34	6.50	10.25	14.35	18.25	21.55
6.45	8.30	12.34	17.04	22.04	7.05	10.55	14.55	18.55	22.25
7.00	8.45	13.04	17.34	22.34	7.20	11.25	15.18	19.18	22.55
7.12*	9.04	13.32	18.04	23.04	7.35	11.55	15.25	19.25	23.25
7.15	9.34	14.00	18.30	23.34	7.50	12.25	15.35	19.35	23.55
					8.05	12.55	15.55		

En negrita: laborales, excepto sábados.
 En cursiva: sólo sábados y festivos. (*): trenes rápidos, sólo 29 minutos

Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

HORARIO PATRIMONIO NACIONAL

Palacio Real.....	10.00 - 18.15	Casa Marinos	10.00 - 18.15
Casa Labrador	10.00 - 18.15	Jardines.....	8.00 - 20.30

БАЪ, Трфкхб! Врор
 фбвкборф тце хс квб б
 срдеу нб гцукрфкдбд ь пр
 уефкфкхкукбф обф

radio fuga

90.7 fm

Jueves
 20.00 Continuidad musical
 21.00 Rock en Fuga

Viernes
 17.00 Continuidad musical
 20.00 Manga-Zine
 22.00 Takikardia Convulsiva
 24.00 Las Emisoras Piratas del Piloto Automático (tertulia)

Sábados
 11.00 La Brigada del Vicio
 12.00 Sabática
 17.00 El té de las cinco

LA ANTENA

onda aranjuez:

107.8 fm

Lunes
 19.00 Aguaviva

Martes
 19.00 Aranjuez es otra historia

Miércoles
 19.00 El Cronómetro

Sábado y Domingo
 Durante las 24 horas del fin de semana se emite el programa "Todo música"

18.00 La Punta de la Aguja
 20.00 El Sonajero

Domingo
 11.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...)
 13.00 Siempre Igual (tertulias)
 16.00 La Voz de la Experiencia
 18.00 Días de Tren y Lluvia
 19.00 El Talón de Aquiles
 20.00 Colorín, Colorado
 21.00 El Hombre de Lágrimas de Melón.
 22.00 La Farola del Boulevard
 23.00 Yo te escucho

TELÉFONOS DE INTERÉS

Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	8922462	Juzgado 1ª Instancia	891 0167
AISA (autobuses)	8910183	Juzgado Distrito	891 0114
Ayuntamiento	8917442	OCRE	891 2044
Biblioteca	8910055	Oficina Turismo	891 0427
	8924386	OMIC	892 2600
Bomberos	8910080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	8910232	Patrimonio Nacional	892 2588
Cámara de comercio	8910396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	8921793	Policlínica	891 2492
Cáritas	8923981	Polideportivo	891 1916
Centro Cultural I. Farnesio	8924386	Protección Civil	892 36 86
Centro Nuevas Tecnolog.	8923050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	8910377	Registro Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	8910062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430

FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 25	Gobernador, 79
Sábado, 26	Gobernador, 87
Domingo, 27	Stuart, 78
Lunes, 28	Foso, 82
Martes, 29	Valeras, 111
Miércoles, 30	Plaza Toros, 36
Jueves, 31	Cuarteles, 124
Viernes, 1	Real, 25

¿Dónde Encontrar CUATRO ESQUINAS?

Kioskos: San Pascual, Campo Fútbol Viejo, Glorieta 1º Mayo, Polideportivo, Alpajés, Infantas, Valeras, Quinielas Ayuntamiento, Colegio San Fernando.

Librerías: Alonso, Mavi, Santero, Halcón, Estudio, Suárez, Real Sitio, Almíbar, Roda, Figaro y Noelia.

Centro Cultural I. Farnesio, Obra Social Cajamadrid y Oficina de Turismo

RESIDENCIAL PARQUE NARVAEZ

Lo mejor con diferencia.

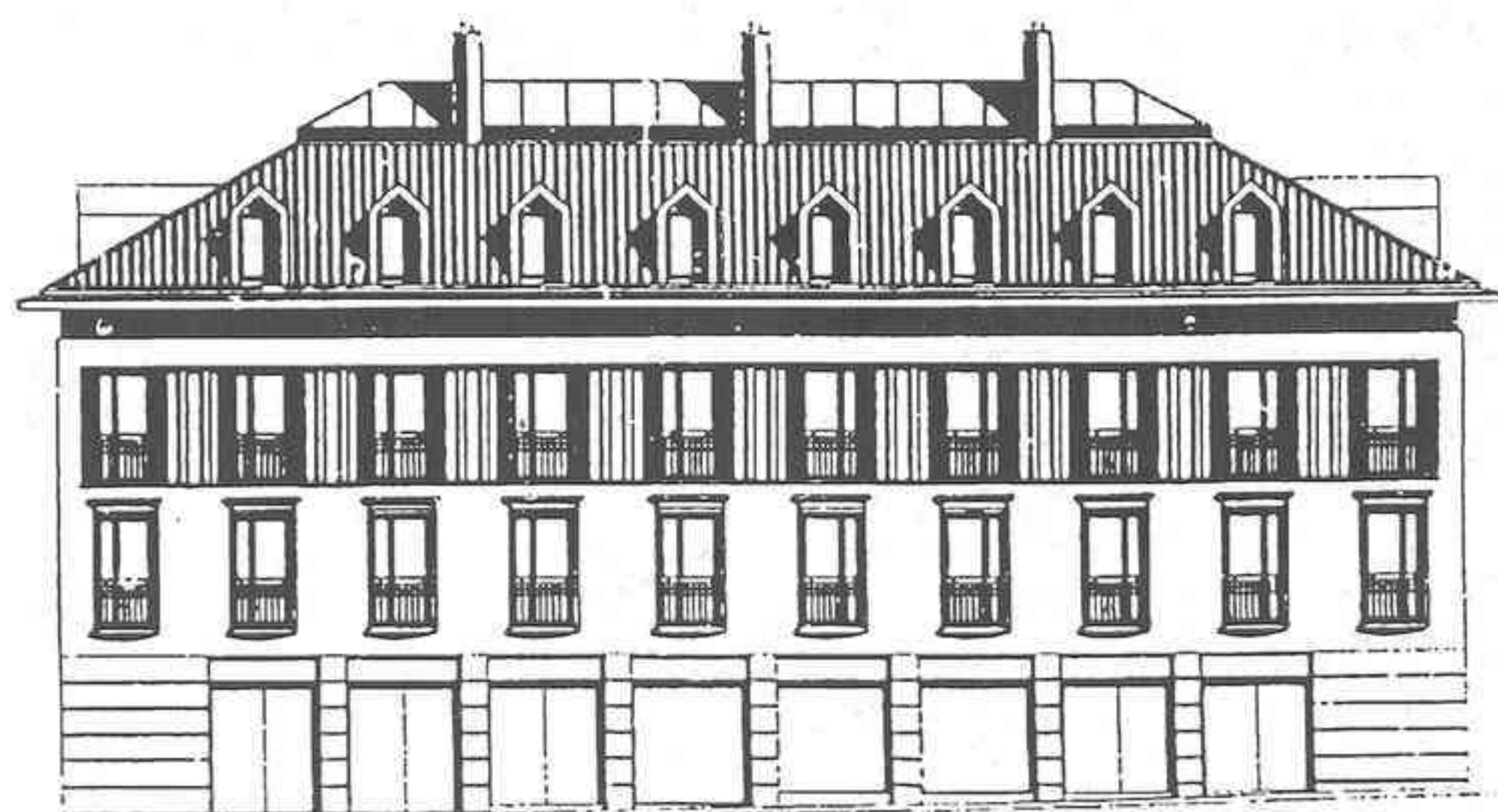


- * Chalets pareados en Jardín Narváez.
- * Calidades de lujo.
- * Amplio salón, 4 dormitorios, 3 baños, garaje y bodega.

Oficina de Ventas: C/ Postas, 51 ARANJUEZ Tel. 891 11 87

HORARIO COMERCIAL: De Lunes a Viernes: Mañanas de 10 a 13 h.
Tardes de 17,30 a 20 h.

Edificio REY



C/. Abastos / Rey / San Pascual / Concha

APARTAMENTOS

Desde...

6.500.000 pts.

- EXTERIORES

**LOCALES
COMERCIALES
Y GARAJES**



METROGES, S.A.

**C/ O'Donnell, 32. 1º
28009 MADRID**